

جامعة عبد الرحمان ميرة- بجاية-

كلية الآداب واللغات

قسم اللغة و الأدب العربي

عنوان المذكرة

سورة " طه "

دراسة في ضوء نظرية الحقول الدلالية

مذكرة مقدمة لاستكمال شهادة الماستر في اللغة و الأدب العربي

تخصص:لسانيات الخطاب

إشراف الأستاذة:

● نعيمة عزي

إعداد الطالبين

● إدري رياض

● هيني زوبينة

السنة الجامعية: 2018/2017



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

{ وَقُلْ رَبِّي زِدْنِي عِلْمًا }

صدق الله العظيم

الآية 114 من سورة طه

ثبت عن رسول الله ﷺ أنه قال: (من سلك طريقا يطلب فيه علما سلك الله به طريقا
من طرق الجنة)

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

من قول الرسول عليه الصلاة والسلام: " من أهدى إليكم معروفا فكافؤوه، فإن لم تجدوا ما تكافؤوه به فقولوا له جزاك الله خيرا. "

صحيح البخاري

إلهي لا يطيب الليل إلا بشرك وبطيب النهار إلا بطاعتك ولا تطيب الآخرة إلا بعفوك، ولا تطيب الجنة إلا برويتك.

بعد شكر الله عز وجل على توفيقه في إتمام هذا العمل، أتقدم بالشكر الجزيل إلى من أشرف على هذه المذكرة الأستاذ الدكتور "سلماني الفضيل"، على صبره الكبير، ولتوجيهاته ومساعدته الكبيرة على إتمام هذا العمل، جزاك الله خيرا.

كما نتقدم بجزيل الشكر إلى لجنة المناقشة على قبولهم مناقشة هذه المذكرة.

دون أن ننسى موظفي مكتبات الحقوق بكل من جامعة سطيف، جامعة قسنطينة، جامعة تيزي وزو، جامعة باتنة، جامعة الجزائر، وكذلك موظفي مركز البحوث القانونية والقضائية بشرافة.

كما نشكر أيضا، أخونا واري زهير صاحب محل COPY BOXE على تعبه ومساعدته وحرصه على إتمام هذا العمل، كما لا ننسى الأنسة راجي لوبنة، والسيدة عزوق صوراية.

وفي الأخير نشكر كل من ساهم ولو بنصيحة أو كلمة مشجعة.

إهداء

إللمنذاقالللعبمنأجلسعادتني،

إللحكمتني... و علمي،

إللمنحصداالأشواكعندربيليمهدليطر يقالعلم،

إللبالقلبالكبير و اللدلالعزیز.

إللنببو عالصبر و اللقاؤلو اللحنان،

إللرمز اللحببالبباض،

أمبالعزیزة.

إللسندیوقوتني،

إللمنفضلو نبعلاأنفسهم،

إللنماظهر و اللماهو أجملنلالحیةأخویا " موسی، سلین "

إللمكنانو املاذیو ملجنني،

إللبالقلبو اللنفسالبریئة،

إللجدیو جدتي.

إللنلنمتمهلهمالحیةلأرتویمحببتهم، جدي، عمیوز و جته، ابنخالتي.

إللأخویا اللذانلنمئلدهماأمي،

إللنمنحلو ابالإخاء و لتمرزو ابالوفاء و اللعطاء،

إللنمنعرفتكیفاجدهمو علمو نیاأنا لأضیعهمصدیقای.

أمالإهداء اللخاصفهو لكلمنلمیقفبجانبي، و منوقففیطر یقیو عرقلمسیرتي، فلولا وجودهملمأحد
سستبمتعة اللبحث، و للاحلاوة اللمنافسةالإیجابیة، ولولا هملماو صلتناإلدهنا.

للیدیة.

شكر وتقدير

من لا يشكر الناس لا يشكر الله عزّ وجل

نتقدم بخالص الشكر الجزيل والعرفان بالجميل والاحترام والتقدير

لمن غمرنا بالفضل واختصنا بالنصح وتفضلت علينا بقبول الإشراف على استكمال

الشهادة الماستر أستاذتنا الفاضلة : عزي نعيمة .

والشكر موصول إلى الأساتذة الذين مدّوا لنا يد العون ولم يبخلوا علينا بالنصح والإرشاد

للوصول بهذا البحث إلى ماهو عليه ونخص بالذكر أستاذ : حسين عبد الكريم، أبوبكر

زروقي ، عادل زواقري، محمد خير الدين كرموش .

وكما نشكر كلّ الأصدقاء الذين ساندونا ووقفوا معنا في معظم الأوقات الصعبة:

ياسمين، حفصة، زوليخة، ليندة، و حياة....

إهداء

إلى من لا يمكن للأرقام أن تحصي فضلها

...جدتي الحبيبة...

إلى من أرضعتني الحب و الحنان

إلى رمز الحب و بلسم الشفاء

...أمي الغالية...

إلى من جرع الكأس فرغا ليسقيني قطرت حب

إلى من كلت أنامله ليقدم لي لحظت سعادة

...إلى القلب الكبير أبي العزيز...

إلى القلوب الطاهرة الرقيقة و النفوس البريئة إلى رياحين حياتي

...إخوتي...

الآن تتفتح الأشرعة وترفع المرساة لتتطلق السفينة في عرض بحرٍ واسعٍ مظلمٍ هو بحر

الحياة

وفي هذه الظلمة لا يضيء إلى قناديل الذكريات

ذكريات الأخوة البعيدة إلى الذين أحببتهم و أحبوني

...أصدقائي...

إليكم جميعا أهدي هذا العمل

رياض

إلى إلهي لا يطيب الليل إلا بشرك ولا يطيب النهار إلا بطاعتك ولا تطيب الأرض
إلا بعفوك ولا تطيب الجنة إلا برويتك.

إلى من بلغ الرسالة وأدى الأمانة ونصح الأمة إلى النبي الرحمة ونور الهدى رسول الله
صلى الله عليه وسلم .

إلى من أفتقده في مواجهة الصعاب ولم تمهله الدنيا لأرتوي من حنانه: أبي.

إلى ينبوع الصبر والتفاؤل و الأمل

إلى من علمتني وعانت الصعاب لأصل إلى ما أنا فيه.

وعندما يكسوني الهموم أسبح في بحر حنانه ليخفف من ألامي: أمي.

إلى إخوتي وأخواتي الأعزاء .

إلى الأستاذة المشرفة عزي نعيمة .

إلى أستاذي الفضيل عادل زواقري الذي أفادني بعلمه وحكمته ونصائحه القيمة .

إلى الأصدقاء و الزملاء كل باسمه

إليكم جميعا أهدي هذا العمل

زينة

مقدمة

تعد الدلالة من أهم مقاصد الدراسات اللسانية الحديثة، بل إنها أهمها منذ بدايات البحث اللغوي القديم، فهي تتصل بالمفردات والتراكيب والنصوص، وقد عرفت في الدراسات اللغوية بنظرية "الحقول الدلالية".

هذه النظرية لقيت اهتماما بالغا عند العرب وغير العرب، وفي تراثنا لا نجد لها كمصطلح لكننا نجد لها كفكرة كما عند الثعالبي، أما في الدراسات الغربية الحديثة فهي واضحة المعالم، وقد اهتم بها الدارسون المحدثون، أمثال أحمد مختار عمر.

وقد رأينا أن نسقط هذه النظرية على القرآن الكريم من خلال سورة "طه"، فكان عنوان مذكرتنا [سورة طه-دراسة في ضوء نظرية الحقول الدلالية]، وعليه يمكن طرح الإشكالية التالية:

- ما هي أهم الحقول الدلالية و كذا العلاقات التي بُنيتُ عليها سورة طه؟.

وعلى هذا فإن اختيارنا لهذا البحث يعود لأسباب ذاتية وأخرى موضوعية، فالأسباب الذاتية تتمثل في إشباع فضولنا وميولنا نحو هذا النوع من الدراسات، خاصة تلك المتعلقة بالقرآن الكريم، أما بالنسبة إلى الأسباب الموضوعية فتتمثل في الرغبة بمعرفة دلالة الكثير من الكلمات، وعليه فإن هذا لا يتأتى من خلال إدراك الحقول المعجمية التي تنتمي إليها، أي الأسرة اللفظية التي تندرج ضمنها هذه الكلمات.

وقد اقتضت طبيعة بحثنا اعتماد المنهج الوصفي التحليلي، لأنه الأنسب لهذا النوع الدراسات.

وتبرز أهمية بحثنا في إضافة دافعة للبحث العلمي، وكذا محاولة تبسيط مفاهيم الحقول الدلالية.

أما الهدف منه فيتمثل في الكشف عن الحقول الدلالية الموجودة في سورة طه، وكذا الكشف عن العلاقات الدلالية التي احتوتها هذه السورة. ومن الدراسات السابقة في هذا المجال نذكر:

- نظرية الحقول الدلالية (دراسة تطبيقية) للمخصص لابن سيدة، أطروحة دكتوراه، هيفاء عبد الحميد كلنتن.

- نظرية الحقول الدلالية (حقل اللباس في معجم لسان العرب)، يمينة صابيح.

أما بالنسبة إلى المراجع المعتمدة، والتي اعتمد عليها كثيرا، نذكر مثلا:

- أحمد مختار عمر، علم الدلالة.

- أحمد نعيم الكراعين، علم الدلالة بين النظرية والتطبيق.

- محمد سعد محمد، في علم الدلالة.

- محمد الطاهر ابن عاشور، تفسير التحرير والتوير.

- أبي عبد الله بن أحمد بن محمد القرطبي، الجامع لأحكام القرآن والمبين لما تضمنه من السنة وآي الفرقان.

وانعقد بحثنا على مقدمة وفصلين وخاتمة؛ حوت مقدمة موضوع البحث وإشكالاته ومنهجه وأهدافه.

أما الفصل الأول وُسِمَ بـ(نظرية الحقول الدلالية)، درسنا فيه التعريف بعلم الدلالة مع ذكر أقسامها وأنواعها، وكذا التعريف بنظرية الحقول الدلالية ونشأتها ومبادئها وأقسامها وأهميتها، وختم الفصل بالعلاقات الدلالية.

أما الفصل الثاني فكان تطبيقيا عمليا، إذ انعقد على (تجليات الحقول الدلالية في سورة طه)، عملنا فيه على ذكر بعض أنواع الحقول الدلالية وكذا أهم العلاقات التي تحويها مستعينين بمصادر من التفاسير وكتب علوم القرآن.

كما أجملت خاتمة البحث نتائجه المتوصل إليها، وقد وضعت في شكل نقاط.

وقد واجهت البحث صعوبات نراها موضوعية أهمها:

- ضيق الوقت، خصوصا أننا لم نخض في هذا البحث إلا مؤخرا، مما عسرَ إنهاءه والإمام به وبكل جوانبه.

و في الأخير لا يسعنا في النهاية إلا أن نعتزف با لجميل لكل من ساعدنا في إتمام هذا البحث و نأمل أن يكون في المستوى المطلوب.

الفصل الأول

نظرية الحقول الدلالية

تمهيد:

تعتبر اللغة من المواضيع التي شغلت تفكير العلماء والمختصين، حتى أصبحت علماً قائماً بذاته يتفرع إلى عدة علوم. ومن بين هذه العلوم الفرعية "علم الدلالة".

1- التعريف بالدلالة:

1 - 1 - لغة: جاء في معجم لسان العرب «دَلَّه على الشيء يدلُّه دَلًّا ودلالة فاندلَّ: سدَّه إليه. ودلَّته فاندلَّ... والدليل ما يُستدل به، والدليل: الدال والفتح أعلى.. والدليل والدليلي الذي يدلُّك وجمع الدليل أدلة وأدلاء، والاسم الدلالة والدلالة، ودللت به أدل دلالة، وأدلت بالطريق إدلالاً»⁽¹⁾.

وجاء في القاموس المحيط للفيروز آبادي: «ودله عليه دلالة، ويُثَلَّت، ودلولة فاندلَّ: سدده إليه، والدليلي كخلفي الدلالة أو علم الدليل بها رسوخه»⁽²⁾.

من خلال هذين التعريفين نلاحظ أن معنى الدلالة في اللغة يعني الإرشاد والتوجيه.

1 - 2- اصطلاحاً: أما الدلالة في الاصطلاح، فقد عرفها الجرجاني بقوله: «الدلالة هي كون الشيء بحالة يلزم من العلم به العلم بشيء آخر، والشيء الأول هو الدال والثاني هو المدلول»⁽³⁾؛ أي إذا أدركنا الشيء سندرك شيئاً آخر. وفي هذه الحالة السياق يتدخل.

¹- ابن منظور، لسان العرب، ج11، دار صادر، د ط، بيروت د ت، مادة "دل" ص248 - 248.

²- الفيروز آبادي: القاموس المحيط، تحقيق محمد نعيم العرقسوسي، مؤسسة الرسالة، ط8، لبنان 1426هـ، 2005م، مادة "دل"، ص1000.

³- علي بن محمد الشريف الجرجاني، كتاب التعريفات، مكتبة لبنان، د ط، بيروت 1958، ص 109.

والمراد بالدلالة أيضاً « المعنى ويقابلها بهذا المفهوم المصطلح الغربي: meaning وهي فهم أمر من أمر، أو فهم الشيء بواسطة شيء. فالشيء الأول هو المدلول والثاني هو الدال كدلالة إنسان على معناه الذي هو (الذات) فاللفظ هو الدال والذات هي المدلول، وفهم الذات من اللفظ هو معنى الدلالة»⁽¹⁾.

من خلال هذين التعريفين نخرج إلى أن الدلالة تدرس المعنى، أو ذلك العلم الذي يدرس المعنى من جهة، ومن جهة أخرى نجد أن الدوال تساعدنا على فهم المدلولات.

2- أقسام الدلالة: تنقسم الدلالة عموماً إلى ثلاثة أقسام أساسية وهي كالآتي:

2 - 1 - الدلالة العقلية: «هي دلالة يجد العقل بين الدال والمدلول علاقة ذاتية ينتقل لأجلها منه إليها، والمراد بالعلاقة الذاتية استلزام تحقق الدال في نفس الأمر تحقق المدلول فيها مطلقاً سواء كان استلزام معلول للعللة كاستلزام الدخان للنار، أو العكس كاستلزام الدخان للحرارة»⁽²⁾، فنتيجة ظهور الدخان يعود إلى وجود النار، فلولاها لما كان هناك دخان.

2 - 2 - الدلالة الوضعية: «هي تلك التي يحصل فيها الانتقال من الدال إلى المدلول، لا لعلاقة عليه بين الاثنين، ولا لطبيعة الدال، بل بسبب قاعدة متفق عليها، سيان كانت هذه القاعدة الدلالية من وضع الفرد، أو من وضع الجماعة، من هذا القبيل دلالة الألفاظ على المعاني»⁽³⁾.

¹ - صالح سليم عبد القادر الفاخري، الدلالة الصوتية في اللغة العربية، مؤسسة الثقافة الجامعية، د ط، الإسكندرية 2007، ص 25.

² - محمد علي التهانوي، كشاف اصطلاحات الفنون والعلوم، جزء 1، د ط، د ت، ص 788.

³ - عادل فاخوري، تيارات في السيمياء، دار الطليعة، ط 1، بيروت، لبنان 1990، ص 24.

وهي أيضاً «الدلالة الاتفاقية المتعارف عليها، بمعنى جعل الشيء بإزاء شيء آخر حيث إذا فهم الأول فهم الثاني»⁽¹⁾. وعليه فالدلالة الوضعية هي تلك التي تواضع عليها العلماء، أو جماعة لغوية معيّنة، أو فرد من الأفراد على تسمية الأشياء.

2 - 3 - الدلالة الطبيعية: قال الإسنوي: «وإما طبيعية كدلالة اللفظ الخارج عند السعال على وجع الصدر». وقال التاج السبكي: «وطبيعية كدلالة أح أح على وجع الصدر»⁽²⁾.

وبعد أن تطرقنا إلى أقسام الدلالة، سنلجأ الآن لذكر أنواعها:

3 - أنواع الدلالة:

لعل أول من أشار إلى أنواع الدلالة هو الجاحظ في كتابه "البيان والتبيين"، حينما تعرض لأدوات البيان التي بها يتوصل الإنسان إلى تبليغ ما يريد، والإبانة عن مقاصده. وقد حصرها في خمسة أضرب؛ دلالة اللفظ، ودلالة الإشارة، ودلالة العقد، ودلالة الخط، ودلالة الحال أو النصبة⁽³⁾.

أ - دلالة اللفظ: « ويعني بها دلالات الألفاظ على معانيها الموضوعية بإزائها؛ كدلالة لفظ الإنسان على مسماه»⁽⁴⁾.

¹ - عادل فاخوري، علم الدلالة عند العرب، دراسة مقارنة مع السيمياء الحديثة، دار الطليعة، ط2، بيروت، لبنان 1994، ص15.

² - مولود السريري: منهج الأصوليين في بحث الدلالة اللفظية الوضعية، دار الكتب العلمية، ط1، بيروت، لبنان، 1424 هـ، 2002م، ص 24.

³ - نواري سعودي ابو زيد، محاضرات في علم الدلالة، د ط، الأردن، 1432 هـ، 2011 م، ص57.

⁴ - صالح سليم عبد القادر الفاخري، الدلالة الصوتية في اللغة العربية، ص 41.

ب - دلالة الإشارة: « فأما الإشارة فباليد، وبالرأس، وبالعين والحاجب والمنكب، إذا تباعد الشخصان »⁽¹⁾.

ج - دلالة العقد: « وأما القول في العقد، فهو الحساب دون اللفظ والخط »⁽²⁾. ومنه العقد يكون حساباً بالأصابع.

د - دلالة الخط: « ويعني بها دلالة الكتابة على المكتوب؛ كدلالة رسم "الباء" على صوته »⁽³⁾.

هـ - دلالة النسبة: « النسبة هي الحالة الدالة »⁽⁴⁾؛ أي الدالة على حالها، لا تحتاج إلى تفسير أو تأويل.

ويذكر المحدثون أربعة أنواع للدلالة وهي: «الدلالة الصوتية، والدلالة الصرفية، والدلالة النحوية، والدلالة المعجمية. وفيما يلي بيان لهذه الأنواع»⁽⁵⁾.

3- 1 - **الدلالة الصوتية:** للأصوات دور أساسي في تحديد المعنى المراد إيصاله وتوضيحه؛ إذ إن نطقها بشكل صحيح يساعد على إدراك معاني الكلمات، في حين عدم وضوح النطق يؤدي إلى الغموض في المعنى، وبالتالي الخلط بين الأصوات يؤدي إلى الخلط بين المعاني. فعلى سبيل المثال، فإن الاختلاف بين الفعلين يتزكى ويتزكى يكمن في التباين بين صوتين هما؛ الزاي والذال، فإذا نطقناها كأولى كان معنى الكلمة التزكية؛ أي التطهير، ولكن إذا

¹ - الجاحظ، البيان والتبيين، تحقيق عبد السلام محمد هارون، ج1، مكتبة الخانجي، ط7، القاهرة، 1418 هـ، 1998م ص 77.

² - المرجع نفسه، ص 88.

³ - صالح سليم عبد القادر الفاخري، الدلالة الصوتية في اللغة العربية، ص 41.

⁴ - الجاحظ، البيان والتبيين، ج1، ص 76.

⁵ - صالح سليم عبد القادر الفاخري، الدلالة الصوتية في اللغة العربية، ص 44.

نطقت بالذال سيصبح معناها الذكاء، وبالتالي الصوت له دور كبير في تحديد معنى الكلمة⁽¹⁾.

3 - 2-**الدلالة الصرفية:** «هناك نوع من الدلالة يُستمد عن طريق الصيغ وبنيتها، فمثلاً [كذّاب] بدلاً من "كاذب"، فالأولى جاءت على صيغة "فَعَّال" تفيد المبالغة. فكلمة [كذّاب] تزيد في دلالتها على كلمة "كاذب". فاستعمال كلمة [كذّاب] يمد السامع بقدر من الدلالة لم يكن ليصل إليها أو يتصورها لو أنّ المتكلم استعمل "كاذب"»⁽²⁾. فلأوزان الصرفية، إذن، معانيها الخاصة؛ فكل صيغة من هذه الأوزان تحمل دلالة خاصة بها.

3 - 3-**الدلالة النحوية:** «هي الدلالة الناشئة عن العلاقة بين وحدات التركيب، أو المستمدة من ترتيب وحداته على نحو يوافق القواعد»⁽³⁾. ومنه فهذه الدلالة تُستمد من خلال الترتيب الصحيح للوحدات التركيبية، وهذا الترتيب يخضع للقواعد النحوية؛ كالفعل يليه الفاعل ثم المفعول وهكذا.

3 - 4-**الدلالة المعجمية:** هي تلك الدلالة التي يقدمها لنا المعجم؛ أي دلالة كلمة معينة، سواء يذكر هذه اللفظة في جملة، أو في تركيب معين، أو يذكرها وحدها ككلمة مستقلة، هذا من جهة، ومن جهة أخرى تقدم لنا هذه الدلالة المعجمية معلومات مثل: التطور التاريخي للكلمة ومشتقاتها، وبعض المعاني التي تحملها تلك الكلمة، وذلك بتوظيفها في سياقات لغوية مختلفة⁽⁴⁾.

¹ - عليان بن محمد الحازمي، علم الدلالة عند العرب، مجلة جامعة أم القرى لعلوم الشريعة واللغة العربية وآدابها، ج15، ع 28، 1424 هـ، ص 711، بتصرف.

² - إبراهيم أنيس، دلالة الألفاظ، مكتبة الأنجلو المصرية، ط5، القاهرة 1984، ص 47.

³ - محمود عكاشة، التحليل اللغوي في ضوء علم الدلالة، دار النشر للجامعات، ط1، مصر 1426 هـ-2005م، ص 125.

⁴ - المرجع نفسه، ص 157، بتصرف.

تُعدّ نظرية الحقول الدلالية من أقدم النظريات المعروفة، فهي كفكرة متداولة منذ القدم، ولكن من حيث الاصطلاح لم تعرف إلاّ في العصر الحديث.

4- التعريف بنظرية الحقول الدلالية:

«الحقل الدلالي Semantic Field أو الحقل المعجمي lexical Field هو مجموعة من الكلمات ترتبط دلالتها، وتوضع عادة تحت لفظ عام يجمعها؛ مثال ذلك كلمات الألوان في اللغة العربية؛ فهي تقع تحت المصطلح العام "لون" وتضم ألفاظاً مثل: أحمر، أزرق»⁽¹⁾. وتعنى أيضاً: «بدراسة مفردات اللغة من خلال تجميعها في حقول أو مجالات دلالية»⁽²⁾.

ويُعرفه "جورج موانان" George Mounin بأنه «مجموعة من الوحدات المعجمية التي تشتمل على مفاهيم تتدرج تحت مفهوم عام يحدد الحقل؛ أي إنه مجموعة من الكلمات التي تتربط فيما بينها من حيث التقارب الدلالي، ويجمعها مفهوم عام تظل متصلة ومقتصرة به ولا تفهم إلا في ضوءه»⁽³⁾.

يتضح لنا من خلال هذه التعريفات أنّ الحقل الدلالي مجموعة من الكلمات والمفردات المترابطة فيما بينها دلالياً؛ أي تحمل معاني مشتركة حيث تجتمع هذه المفردات داخل أسرة لغوية واحدة تحت مصطلح عام. كأن نقول حقل الخضروات، وحقل أعضاء الإنسان، وحقل الفواكه، وحقل الآلات، وحقل المعرفة، وحقل الأمراض...إلخ.

¹ - أحمد مختار عمر، علم الدلالة، عالم الكتب، ط5، القاهرة، 1998، ص79.

² - عبد الكريم محمد حسن جبل، في علم الدلالة، دراسة تطبيقية في شرح الأنباري للمفردات، دار المعرفة الجامعية، د ط، الإسكندرية، 1997، ص 23.

³ - أحمد عزوز، أصول تراثية في نظرية الحقول الدلالية، موقع اتحاد الكتاب العرب. www.aure.dam.org ص13.

4-1-1-4 نشأة نظرية الحقول الدلالية:

4-1-1-4 عند الغرب: تعتبر فكرة الحقول الدلالية قديمة في الدراسات اللغوية العربية وغير العربية، وقد ارتبطت في العصور الحديثة لدى الهمبولتيين الجدد؛ أمثال "فيسبجربر" وآخرين بتقسيم مفردات اللغة إلى طبقات من الوحدات المعجمية، كل واحدة منها تحدد مجلاً تصويرياً تتميز داخله مجالات فرعية⁽¹⁾. والواقع لقد كانت هناك محاولات لسانية وفلسفية عديدة لتصنيف المفاهيم في اللغة، وخاصة تلك المحاولات التي تمت في القرن السابع عشر 17، من أجل بناء لغة عالمية⁽²⁾.

لقد نشأت هذه النظرية أساساً عن فكرة دي سوسير عن "القيمة" value، فقد أشار إلى أنّ "الفرس" على طاولة الشطرنج هو فرس ليس بسبب أي صفة وراثية مثل (الشكل والحجم.. إلخ). لكن بسبب ما يمكن أن يفعله بالنظر إلى القطع الأخرى الموجودة على الطاولة⁽³⁾. إنّ قيمة الفرس تظهر من خلال تقابله بالعناصر الأخرى المكوّنة للعبة الشطرنج. يرى "أولمان" أن رواد المدرسة الجديدة (نظرية الحقل) تعود في الألمانية إلى "هردر Herder" عام 1772، وإلى "هومبلدت Humboldt" (1767 - 1835) الذي يُعدّ الجد الروحي الأعلى لهذه النظرية⁽⁴⁾.

أما شيوع المصطلح بوصفه مفهوماً لغوياً فإنه يعود في البداية إلى "هوسرل Husserl" وفرديناند دي سوسير⁽¹⁾. وقد تبلورت فكرة الحقول الدلالية في العشرينات والثلاثينات على

¹ - محمد غاليم الحاج، المعنى والتوافق مبادئ لتأصيل البحث الدلالي العربي، عالم الكتب الحديث، ط1، الأردن، 2010، ص160.

² - دافيد كريستال، عالم الدلالة، ترجمة وتعليق مازن الوعر، ص 271.

³ - ف. ر. بالمر، علم الدلالة، إطار جديد، ترجمة صبري إبراهيم السيد، دار المعرفة الجامعية، ط1، الإسكندرية، 1995، ص 111.

⁴ - محمود جاد الرب، نظرية الحقول الدلالية والمعجم المعنوية عند العرب، مجلة مجمع اللغة العربية، ج71، 1413هـ، 1992 م، ص 215.

أيدي سويسريين وألمان⁽²⁾ أمثال: إسبن (1924)؛ إذ قام بجمع مجموعة من المفردات المنتمية إلى حقل دلالي واحد خاص بالأغنام. وكما نجد أيضاً اللغوي "كروكوت" حيث قام هو أيضاً بجمع الكلمات المرتبطة بالقيم الأخلاقية عند أحد شعراء الإنجليز⁽³⁾.

وكما تطورت هذه النظرية حين بدأ عدد من اللسانيين والفرنسيين وغيرهم بدراسة أنماط من الحقول الدلالية، فدرست الألفاظ الفكرية في اللغة الألمانية الوسيطة، وألفاظ الأصوات والحركة، وكلمات القرابة والألوان... وغير ذلك⁽⁴⁾.

وأشهر مثال لنظرية الحقول الدلالية هو مثال "تريير" Trier (1934) «الذي قارن الجانب الفكري للغة الألمانية حوالي عام 1200م»⁽⁵⁾ «بما كانت عليه من حوالي 1300م»⁽⁶⁾؛ «إذ قدم تريير حقل الفترة الأولى إلى kunst و list، حيث تشير الكلمة الأولى إلى الصفات الكيسة والكلمة الثانية إلى المهارات غير الكيسة، واستعملت لفظة wishet لتشمل كلا الجانبين في المرحلة الثانية. قدّم تريير الحقل إلى ثلاثة أقسام؛ wishet الخبرة الدينية، و kunst للمعرفة، و wissen الفن؛ أي لفظة جديدة ولفظة مفقودة ولفظة wishet التي تستعمل الآن للدلالة على الجزء فقط وليس الكل»⁽⁷⁾.

¹ - المرجع السابق، ص 215.

² - أحمد مختار عمر، علم الدلالة، ص 82.

³ - محمد سعد محمد، في علم الدلالة، مكتبة زهراء الشرق، ط1، القاهرة 2002، ص 76، 47 بتصرف.

⁴ - أحمد محمد قدور، مبادئ في اللسانيات، دار الفكر، ط1، لبنان، 1416 هـ - 1996م، ص 303.

⁵ - ف. ر. بالمر، علم الدلالة، ترجمة مجيد عبد الحليم الماشطة، د ط، بغداد 1985، ص 78.

⁶ - ف. ر. بالمر، علم الدلالة، إطار جديد، ترجمة صبري إبراهيم السيد، دار المعرفة الجامعية، د ط، الإسكندرية،

1995، ص 112.

⁷ - ف. ر. بالمر، علم الدلالة، ص 78.

4-1-2- عند العرب:

شهد علم اللغة الحديث محاولات متعددة لتطبيق نظرية الحقول الدلالية، وكانت هذه المحاولات وأجمعها تلك الخاصة بإعداد معاجم لغوية قائمة على فكرة الحقول الدلالية. والحق إنّ لغويي العرب كانوا سباقين في هذا المجال⁽¹⁾؛ فنظرية الحقول الدلالية كفكرة كانت متداولة منذ القدم.

وتجدر الإشارة إلى أنّ العرب كان لهم الفضل في التأليف في الحقول الدلالية؛ ذلك أنهم يعمدون إلى جمع مفردات تشترك معانيها في موضوع واحد، ثم يدرسونها ويعنونونها بعنوان يكون دلاً على ذلك الموضوع⁽²⁾.

إنّ هذه النظرية، وإن تكن حديثة عند الغربيين، لا شك أنها لا تُعدّ غريبة غداً، فقد وُجد قديماً عند العرب ما يسمى بالرسائل المعجمية القائمة على أساس التصنيف الموضوعي لذي أجهد الغربيون أنفسهم للقيام به. إن بدايات التأليف المعجمي الموضوعي القائم على أساس مفهوم الحقل الدلالي قد تكون متقدمة أو متزامنة مع التأليف المعجمي عموماً؛ أي خلال القرن الثاني للهجرة.

ومن أبرز محاولات تلك الفترة عمل أبي مالك عمرو بن كركرة في (خلق الإنسان)، و(الخيال)، وما قام به أبو خيرة الأعرابي في كتابه (الحشرات)⁽³⁾. وعليه فهذه النظرية بالرغم من حداثتها، فهذا لا يعني أنها غريبة عن العرب؛ إذ نجد كثيراً من الرسائل المعجمية في تراثنا قائمة على نفس الفكرة التي تقوم عليها الحقول الدلالية.

كما نجد ميلاد المعاجم المعروفة بمصطلح معاجم الموضوعات، أو المعاني؛ كالغريب المصنف لأبي عبيد القاسم بن سلام. وكما نجد أعمال الثعالبي في فقه اللغة وأسرار العربية،

¹ - محمد سعد محمد، في علم الدلالة، ص 50.

² - فوزري عيسى، رانيا فوزي عيسى، علم الدلالة النظرية والتطبيق، دار المعرفة الجامعية، ط1، 1429 هـ 2009م، ص 166، بتصريف.

³ - نواري سعودي ابو زيد، محاضرات في علم الدلالة، ص 195 - 196.

والمخصص لابن سيده، وكذا نظام الغريب في اللغة للربيعي⁽¹⁾. فلو عدنا إلى كتاب فقه اللغة للثعالبي (ت 429 هـ) لوجدناه قد صَدَّف المدلولات على حسب الحقول الدلالية⁽²⁾؛ فالباب الأول من الكتاب طابعه عام؛ فقد جعله مؤلفه في الكليات، ومن فصوله ما كان في ضروب الحيوان، وفي النبات والشجر، وفي الأمكنة، وفي الثياب... إلخ⁽³⁾. ولا شك في أن عمل أجدادنا اللغويين يختلف عن مثيله لدى الأوربيين في هذا العصر، لأسباب أهمها تطور الزمان، وتوسّع آفاق الدرس وعمق تقنياته، وليس هذا ضير يلحق بأجدادنا إذ كانوا في عصرهم سباقين مبتكرين⁽⁴⁾.

5 مبادئ نظرية الحقول الدلالية، وأقسامها وأهميتها:

5 - 1 مبادئ نظرية الحقول الدلالية: يتفق أصحاب نظرية الحقول الدلالية على جملة من المبادئ منها:

- لا وحدة معجمية Lexeme عضو في أكثر من حقل

- لا وحدة معجمية لا تنتمي إلى حقل معيّن.

- لا يصح إغفال السياق الذي ترد فيه الكلمة.

- استحالة دراسة المفردات مستقلة عن تركيبها النحوي⁽⁵⁾.

5- 2 - أقسام الحقول الدلالية: قسم أولمان الحقول الدلالية إلى ثلاثة أقسام هي:

¹ - أحمد محمد قدور، مبادئ في اللسانيات، ص 306، بتصرف.

² - نور الهدى لوشن، علم الدلالة دراسة وتطبيق، المكتب الجامعي الحديث، د ط، الإسكندرية، 2006، ص 115.

³ - عبد القادر أبو شريفة، حسين لافي، داود غطاشة، علم الدلالة والمعجم العربي، دار الفكر، ط1، عمان، 1989، ص146.

⁴ - أحمد محمد قدور، مبادئ في اللسانيات، ص 306.

⁵ - أحمد مختار عمر، علم الدلالة، ص80.

- حقول محسوسة متصلة، كحقل الألوان والعناصر التي تشكل حقلاً متلاحماً.

- حقول محسوسة منفصلة كحقل القرابة والأسر.

- حقول تجريدية مفهومية (عالم الأفكار)⁽¹⁾.

5-3- أهمية الحقول الدلالية: للحقول الدلالية أهمية يمكن إيجازها في النقاط التالية:

- تحدد لنا تحديداً دقيقاً دلالة كل لفظة من خلال وجوده في مجاله الدلالي من ناحية، وعلاقاته مع الألفاظ الأخرى التي تشترك معه في المجال من ناحية ثانية.

- تحدد لنا تحديداً دقيقاً العلاقات الدلالية المختلفة بين الألفاظ التي تنتمي إلى مجال دلالي واحد، من هذه العلاقات: الترادف، المشترك اللفظي، التضاد⁽²⁾.

- تكشف نظرية الحقول الدلالية أوجه التشابه والاختلاف بين الكلمات تدرج تحت حقل واحد نحو: كوب وفنجان وكوز، فهذه الكلمات تدرج تحت حقل واحد هو "حقل الأوعية". لكن تختلف فيما بينها من حيث الحجم والشكل⁽³⁾.

¹ - منقور عبد الجليل، علم الدلالة، أصوله ومباحثه في التراث العربي، مكتبة الأسد، د ط، دمشق، 2001، ص187.

² - كريم زكي حسام الدين، التحليل الدلالي إجراءاته ومناهجه، ج1، د ط، ص 118.

³ - صلاح الدين صالح حسين، الدلالة والنحو، مكتبة الآداب، ط1، دت، ص76.

- إن الحقل الدلالي ركيزة أساسية في إعداد المعاجم الدلالية الخاصة.
- اتخذها كثير من الباحثين مجالاً للتطبيق على بعض النصوص على أساس أنها ركيزة أساسية في دراسة المعنى⁽¹⁾.

6-العلاقات الدلالية:

إن العلاقات الدلالية عددية؛ فهي تتراوح بين المشترك اللفظي، والترادف والتضاد والاشتغال؛ فكل منها نال حظه من الاهتمام من قبل علماء اللغة، وقبل أن نتناول هذه العلاقات بالتفصيل يجدر بنا أن نعرّف أولاً العلاقات الدلالية.

العلاقات الدلالية هي «العلاقات بين الكلمات التي تتحالف في تكوين عدد غير محدود من الجمل المفيدة»⁽²⁾. إضافة إلى أنها تميّز معنى كلمة من أخرى⁽³⁾. وعليه أصبح من الضروري تحديد هذه العلاقات وهي كما التالي:

6 - 1-المشترك اللفظي: تعدّ ظاهرة المشترك اللفظي ووقوعه في اللغة من أهم المسائل التي شغلت تفكير اللغويين العرب القدامى والمحدثين، فهناك من أقرّ بوجوده، وبنقيض ذلك هناك من نفى وقوعه في اللغة، وفريق آخر سعى إلى الموازنة بين الاثنين؛ الإنكار والإثبات. وفيما يلي عرض لهذه الآراء المتضاربة فيما يخص هذه الظاهرة وذلك بدءاً بتعريفه.

6 - 1 - 1-تعريفه: هو اللفظ الواحد له أكثر من معنى، وقد حدّه الأصوليون بقولهم: «اللفظ الدال على معنيين مختلفين فأكثر دلالة على السواء عند أهل تلك اللغة»⁽⁴⁾. وكما يدل

¹ - فوزري عيسى، رانيا فوزي عيسى، علم الدلالة النظرية والتطبيق، ص 168.

² - حازم كمال الدين، علم الدلالة المقارن، مكتبة الآداب، ط1، القاهرة، 1428 هـ، 2007م، ص 154.

³ - صلاح الدين صالح حسين، الدلالة والنحو ص63.

⁴ - أحمد نعيم الكراعين، علم الدلالة بين النظرية والتطبيق، المؤسسة الجامعية للدراسات، ط1، بيروت 1413 هـ،

1993م، ص 114.

المشترك على تعدد المعنى⁽¹⁾، ومنه المشترك اللفظي هو اللفظ الذي يحمل معنيين أو أكثر وهذه المعاني تختلف عن بعضها البعض.

ومن أمثلة المشترك اللفظي:

الحلق: حلق الشعر

والحلق: مساع الطعام والشراب في المريء

والحلق: الشؤم.

ومثاله أيضاً:

الخريف: أحد فصول السنة.

والخريف: الساقية.

والخريف: الرطب المجتنى⁽²⁾.

نلاحظ من خلال المثالين السابقين أن للكلمة الواحدة معاني متعددة، وكل معنى يختلف عن الآخر.

6-1-2 موقف علماء اللغة القدامى من ظاهرة المشترك اللفظي:

أ- القدامى: ظهر خلاف بين علماء اللغة القدامى فيما يخص ظاهرة المشترك اللفظي بين مثبت ونف، فانقسموا إلى فريقين:

¹ - صابر الحباشة، تحليل المعنى مقاربات في علم الدلالة، دار الحكمة، ط1، عمان، الأردن، 2011، ص 87.

² - فتح الله أحمد سليمان، مدخل إلى علم الدلالة، مكتبة الآداب، ط1، القاهرة 1412 هـ، 1991م، ص 38.

*الفريق الأول: هذا الفريق يُقرّ بوجوده بوصفه واقعاً لغوياً لا يمكن إنكاره، ويمثل هذا الرأي مجموعة من العلماء اللغويين أمثال: الخليل بن أحمد (175 هـ)، وإبراهيم بن محمد اليزيدي (ت 225) والمبرد (ت 286 هـ)، وابن دريد (ت 311 هـ)، وأبو الطيب اللغوي (ت 351 هـ)، والأزهري (ت 371 هـ)، وابن الجوزي (ت 597 هـ)⁽¹⁾. وحجتهم جاءت عقلية منطقية، فقد قالوا: « إن المعاني غير متناهية والألفاظ متناهية فإذا وزّع لزم الاشتراك؛ بمعنى أن المعاني لا نهاية لها.. أما الألفاظ فمهما كثرت إلا أنها محدودة، فلو أعطي كل معنى لفظاً لنفذت الألفاظ وبقي قسم من المعاني بلا ألفاظ تدل عليها، فوجب أن تشارك هذه المعاني غيرها في ألفاظها «⁽²⁾. إن أصحاب هذا الرأي اعتمدوا على العقل؛ رؤيتهم كانت منطقية عقلية، ومنه فالألفاظ بالرغم من أنها محدودة ووجب أو لزم أن تحمل معاني عدة؛ أي كل لفظ يحمل أكثر من معنى. وهذه العملية بطبيعة الحال ستنتج لنا ألفاظاً تدخل ضمن دائرة الاشتراك اللفظي.

وذكر سيبويه ذلك في كتابه قائلاً: « اعلم أن من كلامهم.. اتفاق اللفظين واختلاف المعنيين ». ويقول ابن فارس تحت عنوان؛ باب أجناس الكلام في الاتفاق والافتراق: « يكون ذلك على وجوه.. ومنه اتفاق اللفظ واختلاف المعنى كقولنا عين الماء وعين المال.. وعين الميزان «⁽³⁾.

إنّ كلاً من هذين القولين يبدوان متشابهين نوعاً ما، إذ كلاهما يحملان نفس المغزى؛ وهو أن الاشتراك هو أن يكون للفظ أكثر من معنى؛ فالقول الثاني أضاف مثالاً للتوضيح أكثر وهو كلمة "عين" فهي كلمة واحدة، لكن تحمل معاني عدة، وكل معنى يختلف عن الآخر.

¹ - هادي نهر، علم الدلالة التطبيقي في التراث العربي، تقديم علي الحمد، دار الأمل، ط1، الأردن، 1427هـ، 2007م، ص513 - 514.

² - محمد سعد محمد، في علم الدلالة، ص 130 - 131.

³ - أحمد مختار عمر، علم الدلالة، ص156، نقلاً عن ابن فارس.

*الفريق الثاني:

أما هذا الفريق فيمثله المعارضون لظاهرة الاشتراك؛ إذ انطلقوا من تنزيه اللغة كما يكون منشأً للبس والتعمية، وكأنهم يرون أن وظيفة اللغة هي الإفهام لا الإلباس. لذا فهم يرفضون وجود المشترك بحجة «أنه لا يفيد فهم المقصود على التمام، وما كان كذلك يكون منشأً للفساد»⁽¹⁾. إذن، فهم يرون أن اللغة وظيفة هي الإفهام وليس الغموض؛ أي كيف أن نجد في اللغة لفظاً واحداً يحمل معنيين أو أكثر، أو مفردات تتفق في اللفظ، ولكن معانيها تختلف.

ومن العلماء الذين قالوا بعدم وقوع المشترك اللفظي في اللغة أبو العباس بن يحيى ثعلب (ت: 291 هـ)، ومحمود أبو بكر الأبهري (ت: 375 هـ)، والبلخي «ذهبوا إلى ما يظن مشتركاً إنما هو إما حقيقة أو مجاز، أو متواطئ؛ كالعين حقيقة في الباصرة ومجاز في غيرها كالذهب لصفائه والشمس لضيائها»⁽²⁾. فالعين مثلاً دلالتها الحقيقية تعني البصر، أما المعاني الفرعية الأخرى التي تحملها فهي مجازية فقط.

ومن المنكرين أيضاً لهذه الظاهرة بصفة مطلقة ابن درستويه (ت: 347 هـ) الذي يرى أن «اللغة موضوعة للإبانة عن المعاني، فلو جاز وضع لفظ واحد للدلالة على معنيين مختلفين، أو أحدهما ضد الآخر لما كان ذلك إبانة بل تعمية وتغطية».

ولكي يحكم ابن درستويه رأيه في إنكار المشترك يعرض للفظ (وجد) من باب التمثيل، فيرى أن هذه اللفظة من أقوى حجج من يزعم أن من كلام العرب ما يتفق لفظه ويختلف معناه⁽³⁾. وهنا نلاحظ أن درستويه كأنه في صدد إسقاط الآراء القائلة بأنه يمكننا أن

¹ - محمد محمد يونس علي، المعنى وظلال المعنى، أنظمة الدلالة في العربية، دار المدار الإسلامي، ط2، ليبيا، 2007، ص384.

² - المرجع نفسه، ص 385.

³ - هادي نهر، علم الدلالة التطبيقي في التراث العربي، ص 514-515.

نجد في كلام العرب ألفاظاً تتفق من حيث اللفظ وتختلف في المعنى، لذا نجده يستعرض لنا لفظة (وجد) كمثال.

فيقال: «وجد الشيء وُجداناً إذا عثر عليه، ووجد عليه موجدة إذا غضب، ووجد به وجداً إذا تقاتى في حبه. لم يسلم ابن درستويه بأن هذا لفظ واحد قد جاء لمعان مختلفة، وإنما هذه المعاني كلها شيء واحد، وهو إصابة الشيء خيراً كان أو شراً. ولكن فرقوا بين المصادر لأنّ المفعولات كانت مختلفة، فجعل الفرق في المصادر بأنها أيضاً مفعولة، والمصادر كثيرة التصاريف جداً، وأمثلتها كثيرة مختلفة وقياسها غامض»⁽¹⁾.

بعد أن تطرقنا إلى موقف علماء اللغة القدامى فيما يخص ظاهرة المشترك اللفظي، سنستهل حديثنا الآن حول موقف علماء اللغة المحدثين.

ب - **المحدثون:** «أما المحدثون فقد حاول بعضهم الموازنة بين من أنكر المشترك ومن أقرّ به. وعندهم أنّ الفريقين قد تتكّب جادة الحق فيما ذهب إليه، فمن العسف محاولة إنكار المشترك إنكاراً تاماً، وتأويل جميع أمثله تأويلاً يخرجها من هذا الباب؛ وذلك أنه في بعض الأمثلة لا توجد بين المعاني التي يطلق عليها اللفظ الواحد أية رابطة واضحة تسوّغ هذا التأويل، وغيره أنه لم يكثر ورود المشترك في اللغة العربية على الصورة التي ذهب إليها الفريق الذي يقرّ بوجوده مطلقاً، إذ يمكن تأويل بعض ما يظن أنه من المشترك تأويلاً من هذا الباب»⁽²⁾.

ومن العلماء المحدثين الذين وقفوا موقفاً وسطياً بين مثبت ومنكر عند القدماء، إبراهيم أنيس، وذلك في قوله: «ويظهر أن كلا الفريقين قد أسرف فيما ذهب إليه، وبعد عن جادة

¹ - صبحي الصالح، دراسات في فقه اللغة، دار العلم للملايين، ط16، لبنان، 2004، ص303.

² - هادي نهر، علم الدلالة التطبيقي في التراث العربي، ص 515.

الصواب في بحثه، إذ لا معنى لإنكار المشترك اللفظي مع ما روى لنا في الأساليب العربية الصحيحة من أمثلة كثيرة لا يتطرق إليها الشك»⁽¹⁾.

إذن ظاهرة المشترك اللفظي من العلاقات التي شغلت تفكير علماء اللغة القدامى والمحدثين كما أشرنا آنفاً؛ فالقدامى انقسموا إلى فئتين، الفئة الأولى تقرّ بوجوده، أما الفئة الثانية نفت وقوعه في اللغة، ولكل من هاتين الفئتين حججها ودوافعها لإثبات وجهة نظرها. في حين هناك جمهرة أخرى من اللغويين وهم المحدثون سعت إلى الموازنة بين تلك الفئتين إذ يرون أن المشترك ظاهرة موجودة في اللغة، لكن دون المبالغة فيه، وعلى هذا يمكننا القول أنّ ظاهرة الاشتراك يمكننا التسليم بوجودها في اللغة، لكن دون التوسع فيها. هذا الرأي نجده كذلك عند "عبد الغفار حامد هلال" في قوله: «فالرأي الأجدر بالقبول هو ما ذهب إليه أكثر المحدثين من اللغويين وهو التسليم بوجوده في اللغة مع عدم التوسع والمبالغة»⁽²⁾.

6-1-3- أسباب وقوع المشترك اللفظي:

هناك أسباب كثيرة أدت إلى وقوع المشترك اللفظي. ويمكن تقسيمها إلى عوامل داخلية وأخرى خارجية.

أ- عوامل داخلية:

-الاستعمال المجازي: حيث تفيد الكلمة الواحدة معنيين اثنين؛ أحدهما على وجه الحقيقة والآخر على وجه المجاز⁽³⁾. فكلمة العين على سبيل المثال كانت تحمل دلالة واحدة وهي العين الباصرة، ثم أصبحت تستعمل لدلالات أخرى كمنبع العين⁽⁴⁾. وعليه فإنّ الكلمات

¹ - إبراهيم أنيس، في اللهجات العربية، مكتبة الأنجلو المصرية، ط9، القاهرة 1995، ص192-193.

² - عبد الغفار حامد هلال، علم الدلالة اللغوية، د ط، د ت، ص101.

³ - حسام البهنساوي، التوليد الدلالي دراسة للمادة اللغوية في كتاب شجرة الدر لأبي الطيب اللغوي في ضوء

نظرية العلاقات الدلالية، مكتبة زهراء الشرق، ط1، القاهرة 2003، ص 43.

⁴ - فوزري عيسى، رانيا فوزي عيسى، علم الدلالة النظرية والتطبيق، ص 164، بتصرف.

والمفردات بالإضافة إلى ما تحمله من معاني أصلية أصبحت الآن تحمل دلالات أخرى مجازية، وبالتالي صار للكلمة الواحدة معنيين مختلفين، وهذا ما جعل هذه المفردة تدخل ضمن الاشتراك اللفظي.

-**التغيير في النطق:** قد يتغير المكوّن الصوتي للكلمة فتوافق لفظاً آخر، فينطبق اللفظان ليصير لفظاً واحداً حاملاً للمعنيين كليهما؛ معنى الكلمة الأولى قبل تغييرها ومعنى الثانية، فينشأ بذلك المشترك اللفظي، ويتحقق التغيير الصوتي بأحد أمرين⁽¹⁾.

-**القلب المكاني:** مثل ذلك (خطا) من الخطو، و(خاط) من الخياطة.. وبعد القلب المكاني بين الألف والطاء أصبح لكلمة خاط معنيين متباينين. الأول: الخياطة وهو المعنى الأصلي، والثاني الخطو، ومنه أصبح الفعل (خاط) من المشترك اللفظي⁽²⁾.

-**الإبدال:** ومثال ذلك قول الزمخشري في تفسير لفظة "السام" في الحديث أنّ منهم من قال أنها بمعنى: تسأمون دينكم.. ورواه غيره السام وهو الموت، ومنه قبل للذهب والفضة، فتخفيف الهمزة أو عدم نطقها جعل لفظة "السام" من المشترك اللفظي، فهي تحمل دلالة "السأم" المهموز، و"السام" غير المهموز⁽³⁾.

-**التغيير في المعنى:** وهو ذو وجهين؛ تغيير مقصود وتغيير غير مقصود.

***التغيير المقصود:** يتم عند إدخال كلمة ما لغة المتخصصين، فتصبح مصطلحاً علمياً ذا معنى آخر مختلف عن المعنى الأول، مثلاً: كلمة "التوجيه" من وجّهت الرجل في الحاجة، ومع دخولها لغة الأدب في قوافي الشعر أصبحت تعني الحرف ما قبل حرف الروي في قافية مقيدة؛ كقول رؤبة:

¹ - محمد سعد محمد، في علم الدلالة، ص 136.

² - المرجع نفسه، ص نفسها، بتصرف.

³ - أحمد نعيم الكراعين، علم الدلالة بين النظرية والتطبيق، ص 119.

وقاتم الأعماق خاوي المخترق

فالراء توجيهه، أو الحرف ما بين حرف الروي المطلقو التأسيس، مثلاً:

ألا طال هذا الليل وازورّ جانبه

فالنون توجيهه⁽¹⁾.

***التغيّر غير المقصود:** وهو ما يتم من خلال تطور الكلمات دون تدخل من الجماعة اللغوية، وهو يخضع لقوانين التغيّر الدلالي.. الاستعارة، والمجاز المرسل.. ومن ذلك الاستعارة في كلمة (بشرة) التي تعني في الأصل جلد الإنسان، ثم استعيرت لتدل على النبات، لعلاقة المشابهة بين جلد الإنسان والنبات من حيث ملمسه، أما ما كان من باب المجاز المرسل فعلاقاتها كثيرة منها مثلاً: توسيع المعنى.. تضيق المعنى⁽²⁾ وشرط المجاز أن يثير عند سماعه دهشة أو غرابة؛ أي يحس السامع أو القارئ أنّ في استعمال الكلمة بهذا المعنى أمراً غير عادي.. مثل "جرى النيل"⁽³⁾.

ب- **عوامل خارجية:** من أهم العوامل الخارجية المسببة للمشترك اللفظي، اختلاف اللهجات العربية القديمة، وكذلك الاقتراض من اللغات الأجنبية. وفيما يلي تفصيل لهذه العوامل:

-**اختلاف اللهجات العربية القديمة:** بعض أمثلة المشترك اللفظي جاءها الاشتراك من اختلاف القبائل العربية في استعمالها⁽⁴⁾، ثم دخلت المعاجم.. بعد مرحلة الجمع والتدوين، مثال ذلك قال أبو عبيد: «ومنه الحديث المرفوع أنه أتى بأسير فقال لقوم منهم اذهبوا فأدفوه، يريد الدفء من البرد، فذهبوا به فقتلوه، فوداه رسول الله صلى الله عليه وسلم. وذكر أنها لغة

¹ - أحمد مختار عمر، علم الدلالة، ص161، بتصرف.

² - محمد سعد محمد، في علم الدلالة، ص 140.

³ - إبراهيم أنيس، في اللهجات العربية، ص 194.

⁴ - علي عبد الواحد وافي، فقه اللغة، نهضة مصر، ط3، مصر 2004، ص 147.

جهينة. وقال الزمخشري موضحاً: أراد الإدفاء من الدف فحسبوا الإدفاء بمعنى القتل في لغة أهل اليمن»⁽¹⁾.

إذن، يمكن أن نجد لفظة تحمل معنى ما في قبيلة معيّنة، في حين نفس الكلمة يمكن أن نجدها في قبيلة أخرى بمعنى آخر، وهذا ما جعل تلك المفردة من المشتركات اللفظية.

-الاقتراض من اللغات الأجنبية: «فقد يحدث أن تطابق الكلمة المقترضة كلمة كانت موجودة في اللغة من قبل فتكون معها مشتركاً لفظياً»⁽²⁾. ومن أمثلة ذلك كلمة "الحبّ" تعني الوداد؛ وهو معنى عربي أصيل، وكما تحمل معنى آخر مستعار من الفارسية ويتمثل في الجرة التي يجمع فيها الماء⁽³⁾.

6 - 1 - 4 - أنواع المشترك اللفظي وأهميته:

6 - 1 - 4 - 1 أنواع المشترك اللفظي: يذكر المحدثون أربعة أنواع للمشارك، ويمكن حصرها في النقاط التالية:

* وجود معنى مركزي للفظ تدور حوله عدة معان فرعية، أو هامشية؛ أي لكل لفظة لغوية معنى أساسي، لكن إذا ما أدرجناها في سياقات لغوية ستكسب معاني أخرى هامشية.

* تعدد المعنى نتيجة لاستعمال اللفظ في مواقف مختلفة مثل كلمة "حائط" التي تنتوع مدلولاتها بحسب مادتها (حجر، طوب..) ووظيفتها (حائط في منزل، أو بوابة..)، وبحسب خلفية المستعمل واهتمامه (بناء، عالم آثار..).

* دلالة الكلمة الواحدة على أكثر من معنى نتيجة لاكتسابها معنى جديداً، أو معاني جديدة، فقد سماه اللغويون (البوليزمي polysémie). ويمكن أن يسمى كذلك... «كلمة واحدة معنى

¹ - أحمد نعيم الكراعين، علم الدلالة بين النظرية والتطبيق، ص 119-120.

² - أحمد مختار عمر، علم الدلالة، ص 190.

³ - حسام البهنساوي، التوليد الدلالي، ص 45، بتصرف.

متعدد». وقد مثل أولمان لهذا النوع بكلمة opération التي تُعدّ كلمة واحدة في عرف متكلمي اللغة الإنجليزية مع أنها حين تُسمع منعزلة عن السياق لا يُعرف ما إذا المقصود بها عملية جراحية، أو عملية استراتيجية⁽¹⁾.

* وجود أكثر من كلمة تدل كل منها على معنى، ولكنها اتحدت في النطق نتيجة للتطور الصوتي⁽²⁾، مثل sea (بحر) و to see (يرى)⁽³⁾.

6-1-4-2- أهمية المشترك اللفظي وقيمه:

للمشترك اللفظي أهمية كبرى يمكن أن نوجزها في النقاط التالية:

- المشترك اللفظي عون للشاعر والناثر على أداء غرضه، واتساع مجال القول أمامه. وعدّ العلماء أجناساً كثيرة من ألوان البديع جاءت نتاجاً للمشترك اللفظي، أفسحت المجال للشعراء والأدباء مثل (التجنيس والتصريع...).
 - المشترك اللفظي وسيلة من وسائل حفظ اللغة باعتباره عاملاً من عوامل تنميتها.
 - فائدة المشترك تقوم على الكمّ لا الكيف، إذ توسع من القيم التعبيرية وتبسط مدها اللفظي⁽⁴⁾.
- بعد أن تطرقنا إلى المشترك اللفظي، سنستهل حديثنا الآن حول ظاهرة الترادف؛ فهو كذلك نال اهتماماً من قبل علماء اللغة القدامى والمحدثين.

¹ - أحمد مختار عمر، علم الدلالة، من ص 163 إلى ص 166.

² - محمد سعد محمد، في علم الدلالة، ص 144.

³ - أحمد مختار عمر، علم الدلالة، ص 167.

⁴ - فوزري عيسى، رانيا فوزري عيسى، علم الدلالة النظرية والتطبيق، ص 267 - ص 268.

6-2- الترادف:

«هو أن تتماثل كلمتان أو أكثر في المعنى وتدعيان مترادفتين وتكون الواحدة منها مرادفة للأخرى. وأفضل معيار للترادف هو التبادل، فإذا حلت كلمة محل أخرى في جملة دون تغيير في المعنى كانت الكلمتان مترادفتين . مثال: هذا والدي = هذا أبي. إذاً، والد = أب»⁽¹⁾.

وكما يعني أيضاً «الألفاظ المختلفة في أنفسها دون معانيها، وهذا كقولنا: علم ومعرفة/ ليث وأسد»⁽²⁾.

6-2-1- موقف علماء العرب القدامى والمحدثين من ظاهرة الترادف:

أ- القدامى: كذلك العرب القدامى تناولوا هذه الظاهرة، إذ انقسموا إلى فريقين: مثبتين ومعارضين، والبداية ستكون مع المثبتين.

*المثبتون: من علماء العرب القدامى المؤيدين لظاهرة الترادف الأصمعي (ت: 216 هـ) الذي حفظ للحجر سبعين اسماً، وابن خالويه (ت: 324 هـ) الذي ألف كتابين في الترادف أحدهما سماه "أسماء الأسد"، والآخر "أسماء الحية". ومن المتأخرين مجد الدين الفيروزآبادي (ت: 817 هـ) صاحب قاموس المحيط الذي ألف كتاباً في الترادف سماه "الروض المسلوف فيما له اسمان إلى ألوف"، وآخر فيما يترادف من أسماء العسل أثبتها السيوطي في المزهرة⁽³⁾.

ومن بين أسماء العسل نذكر ما يلي: «العسل، والضرب، والضربة، والضريب، والشوب، والذوب، والحميت، والتحموت، والجلس، والورس، والأري، والإذواب، واللومة، واللثم، والنسيل، والنسيلة، والطرم، والطرم، والطرام، والطريم، والاستقشار، والمستقشار،

¹ - محمد علي الخولي، علم الدلالة (علم المعنى)، دار الفلاح، د ط، عمان 2001، ص 93.

² - يحيى بن حمزة بن علي بن إبراهيم العلوي اليمني، الطراز المتضمن لأسرار البلاغة وعلوم حقائق الإعجاز، ج2، دار الكتب الخديوية، د ط، مصر، 1914، ص 155.

³ - هادي نهر، علم الدلالة التطبيقي في التراث العربي، ص 499.

والشَّهْد، والشَّهْد، والمحْران، والعفافة، والعنفوان، والمادي، والمادية، والطَّن، والطَّن، والبَلَّة، والبَلَّة، والسَّنوت، والسَّنوت» (1).

بعض الحجج: ومن الحجج التي اعتمد عليها علماء العرب القدامى لإثبات ظاهرة الترادف في اللغة، بأن جميع أهل اللغة إذا أرادوا أن يفسروا اللب قالوا: العقل، عندهم سواء، وكذلك (الجرح والكسب)، و(السكب والصب)، وما أشبه ذلك. وقريب منه ما نقله ابن فارس عن مثبتي الترادف وهو قولهم (2) لو كان لكل لفظة معنى غير معنى الأخرى لما أمكن أن نعبر عن شيء بغير عبارة؛ وذلك أنا نقول في ﴿لا ريب فيه﴾ (3) لا شك فيه، فلو كان الريب غير الشك لكانت العبارة عن معنى الريب بالشك خطأ (4).

ويروي أصحاب الترادف قصصاً وأحاديث للبرهنة على رأيهم؛ منها أن أبا هريرة لقي النبي صلى الله عليه وسلم، وقد وقعت من يده السكين فقال له: ناولي السكين، فالتفت أبو هريرة يئمة ويسرة ولا يفهم المراد بهذا اللفظ، فكرر له القول ثانية وثالثة وهو يفعل ذلك، ثم قال المدية تريد؟ فقيل له نعم، فقال أو تسمى عندكم سكيناً؟ ثم قال والله لم أكن سمعتها إلا يومئذ (5).

ومن الذين قالوا أيضاً بالترادف التهانوي حيث يقول: «والحق وقوعه بدليل الاستقراء نحو الأسد والليث» (6).

¹ - جلال الدين بن عبد الرحمان أبو بكر السيوطي، المزهري في علوم اللغة وأنواعها، ضبطه وصححه فؤاد علي منصور، المجلد 1، دار الكتب العلمية، ط1، بيروت، 1418 هـ، 1998م، ص 320.

² - أحمد مختار عمر، علم الدلالة، ص216.

³ - سورة البقرة، الآية02.

⁴ - السيوطي، المزهري في علوم اللغة وأنواعها، ص 317 - 318.

⁵ - إبراهيم أنيس، في اللهجات العربية، ص176.

⁶ - التهانوي، كشف اصطلاحات الفنون والعلوم، ص407.

ومن المؤيدين أيضاً لهذه الظاهرة ابن القيم إذ أكد على وقوع الترادف في اللغة؛ فهو يرى أن هناك من الألفاظ المتفقة في المعنى لهذا نجده يستدل بقوله تعالى: ﴿فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِتْنِينَ وَاللَّهُ أَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوا أَتُرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَمَنْ يُضِلِّ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا﴾⁽¹⁾. حيث اعتبر ابن القيم أن "الركس" و"النكس" لهما نفس المعنى، ويتمثل في الرجوع أو الرد⁽²⁾.

***المنكرون:** ينكر البعض وجود الترادف إنكاراً تاماً⁽³⁾، ومن المنكرين لهذه الظاهرة من علماء العرب القدامى أبو عبد الله محمد بن زياد، المعروف بابن الأعرابي (ت: 233 هـ)، وأبو العباس ثعلب (ت: 291 هـ)، وأبو الحسين أحمد بن زكريا (ت: 395 هـ)، والمبرد وأبو هلال العسكري (توفي أوائل القرن الخامس)⁽⁴⁾.

يرى ثعلب أن ما يظن من المترادفات فهو من المتباينات، وأما ابن فارس فكان يقول⁽⁵⁾: «يسمى الشيء الواحد بالأسماء المختلفة؛ نحو السيف والمهند والحسام. والذي نقوله نقوله في هذا أن الاسم واحد وهو السيف، وما بعده من الألقاب صفات»⁽⁶⁾.

نستنتج من هذا أن السيف هو الاسم الأصلي، والأسماء الأخرى هي صفات له، وبالتالي فالسيف والحسام والمهند ليست من المترادفات.

ومن العلماء من ألف كتاباً ينفي فيه وجود الترادف في اللغة، أبو هلال العسكري في كتابه (الفروق في اللغة)، حيث جهد نفسه في أن يثبت لكل صيغة معجمية مدلولها الخاص

¹ - سورة النساء، الآية 88.

² - إدريس بن خويا، علم الدلالة في التراث العربي والدرس اللساني الحديث، دراسة في فكر ابن قيم الجوزية، عالم الكتب الحديث، ط1، الأردن، 2016، ص59-60، بتصرف.

³ - ستيفن أولمان، دور الكلمة في اللغة، ترجمة وتقديم كمال محمد بشر، مكتبة الشباب، د ط، 1975، ص104.

⁴ - محمد محمد يونس علي، المعنى وظلال المعنى، ص399.

⁵ - صبحي الصالح، دراسات في فقه اللغة، ص296، نقلا عن الأعرابي.

⁶ - السيوطي، المزهري في علوم اللغة وأنواعها، ص317.

حيث يقول: « فأما في لغة واحدة محال أن يختلف اللفظان والمعنى واحد كما ظن كثير من النحويين واللغويين »⁽¹⁾. وبالتالي نفهم من كلام أبي هلال العسكري أنه ينفي ظاهرة الترادف بصفة مطلقة؛ أي يستحيل أن نجد مفردات في لغة واحدة تكون معانيها متساوية.

كما نجد ابن فارس الذي فرق بين القعود والجلوس في قوله: « ألا ترى أننا نقول قام ثم قعد، وأخذ المقيم والمقعد.. ثم نقول كان مضطجعا فجلس فيكون القعود عن القيام والجلوس عن حالة هي دون الجلوس »⁽²⁾.

ب - المحدثون:

يجمع المحدثون من علماء اللغات على إمكان وقوع الترادف في أية لغة من لغات البشر، بل إن الواقع المشاهد أن لكل لغة تشتمل على بعض تلك الكلمات المترادفة، ولكنهم يشترطون شروطاً معينة لا بد من تحققها حتى يمكن أن يقال إنّ بين الكلمتين ترادفاً، وتشمل هذه الشروط ما يلي:

- الاتفاق في المعنى بين الكلمتين اتفاقاً تاماً.
- الاتحاد في البيئة اللغوية.
- الاتحاد في العصر.
- ألا يكون أحد اللفظين نتيجة تطور صوتي للفظ الآخر⁽³⁾.

إنّ نلاحظ هنا أن هناك من المحدثين من قال بوقوع أو بإمكانية وقوع الترادف، ولكن بشروط. وهذه الشروط إذا تحققت أصبح بالإمكان أن نقول هناك ترادف بين الكلمات.

ومن المحدثين اللغويين الذين اثبتوا وقوع الترادف إبراهيم أنيس حيث يقول: « إن بعض هؤلاء الذين أنكروا الترادف.. ينقبون عما وراء المدلولات سابحين في عالم الخيال

¹ - أحمد نعيم الكراعي، علم الدلالة بين النظرية والتطبيق، ص 108، نقلا عن أبو هلال العسكري.

² - صبحي الصالح، دراسات في فقه اللغة، ص 297.

³ - إبراهيم أنيس، في اللهجات العربية، ص 178 - ص 179.

يصور لهم من دقائق المعاني وظلالها ما لا يدركه الأهم، وفي كل هذا من المبالغة والمغالة ما يباه اللغوي الحديث بحيث الترادف فهو يرى أن الترادف حقيقة لغوية وظاهرة موجودة في لغتنا»⁽¹⁾.

أما المحدثون الذين أنكروا الترادف اللغوي "بلومفيلد" فهو لا يعترف بالترادف؛ إذ يرى أن الاختلاف الذي يقع في الصيغ الصوتية يستلزم بالضرورة اختلافاً في المعنى⁽²⁾. فهو يفترض أن لكل مبنى لغوي معنى ثابتاً وخصوصاً، فإذا كانت المباني مختلفة صيائماً فمعانيها مختلفة كذلك، ولذا فهو ينفي أن يكون هناك ترادف⁽³⁾.

إذاً، إنكار بلومفيلد للترادف مرتبط بالاختلاف الموجود في الأصوات، فإذا كانت هنالك وحدتين معجميتين مختلفتين من حيث الأصوات، فهذا يعني أنهما ليستا مترادفتين إطلاقاً.

يقول هاريس موضحاً رأي بلومفيلد: «إنه في إطار اللغة الواحدة لا يوجد ترادف، فالاختلاف الصوتي لا بد أن يصحبه اختلاف في المعنى فكل كلمة من الكلمات الآتية تختلف عن الأخرى في بعض ملامح المعنى الأساسية أو الإضافية: speedy, rapide, Swift, fast, quick»⁽⁴⁾.

بناء على ما سبق تبين لنا أن ظاهرة الترادف لا نلتصق فيها اتفاقاً ولا شبه اتفاق عند علماء اللغة. فلكل من هذين الفريقين وجهة نظر خاصة به، ليس هذا فقط، بل كلا من هذين الفريقين ينقسمون بدورهم إلى مثبتين ومعارضين.

¹ - أحمد نعيم الكراعين، علم الدلالة بين النظرية والتطبيق، ص 109

² - ستيفن أولمان، دور الكلمة في اللغة، ص 109، بتصرف.

³ - محمد محمد يونس علي، المعنى وظلال المعنى، ص 399.

⁴ - أحمد مختار عمر، علم الدلالة، ص 224.

6-2-2- أسباب نشأة الترادف:

للترادف أسباب يمكن حصرها في النقاط التالية:

- استعارة كلمات من لهجة من اللهجات، أو لغة من اللغات بسبب الغزو، أو الهجرات أو الاحتكاك بين القبائل، فيصبح للمعنى أكثر من كلمة واحدة⁽¹⁾.
 - الإكثار من الأساليب الخطابية الانفعالية، قد يسبب نوعاً ما من الترادف مع مرور الزمن، فقد يستعمل الخطيب كلمة ثم يتبعها بأخرى قريبة منها لزيادة التأكيد، ثم يشتهر هذا التركيب فتصير الكلمتان مترادفتين في الاستعمال⁽²⁾.
 - ومن أسباب الترادف كذلك: أن يكون للشيء الواحد في الأصل اسم واحد، ثم يوصف بصفات مختلفة باختلاف خصائص ذلك الشيء، وإذا بتلك الصفات تستخدم في يوم ما استخدام الشيء، وينسى ما فيها من الوصف؛ مثل السيف وأسمائه المختلفة في العربية، تلك الأسماء التي كانت في الأصل صفات له⁽³⁾. أي أن نطلق على شيء معين مجموعة من الصفات، ثم مع مرور الوقت نجد تلك الصفات تُستخدم وكأنها الاسم الأصلي لذلك الشيء.
- 6-2-3- أنواع الترادف: للترادف ثلاثة أنواع يمكن أن نوجزها بما يلي:

***الترادف الكامل** complete synonymy: أو التماثل (someness)، وذلك حين يتطابق اللفظان تمام المطابقة، ولا يشعر ابناء اللغة بأي فرث بينهما، لذا يبادلون بحرية بينهما في كل السياقات⁽⁴⁾. ويؤكد محمود فهمي حجازي أن السياق هو «السياق هو الفيصل في تحديد كون

¹- فوزري عيسى، رانيا فوزي عيسى، علم الدلالة النظرية والتطبيق، ص 284.

²- محمد سعد محمد، في علم الدلالة، ص 199.

³- رمضان عبد التواب، فصول في فقه اللغة، مكتبة الخانجي، ط6، القاهرة 1420 هـ، 1999م، ص 318-319.

⁴- أحمد مختار عمر، علم الدلالة، ص 220.

الكلمتين مترادفتين فإذا أمكن انتزاع كلمة من جملة وإحلال كلمة أخرى محلها دون تقييد فالكلمتان مترادفتان»⁽¹⁾.

*شبه الترادف nearsynonymy: ويسمى كذلك التشابه أو التقارب أو التداخل، وذلك حيث يتقارب اللفظان تقارباً شديداً لدرجة يصعب معها التفريق بينهما، ولذا يستعملها الكثيرون دون تحفظ، مع إغفال هذا الفرق. ويمكن التمثيل لهذا النوع في العربية بكلمات مثل: عام، سنة، حول⁽²⁾. بل ويمكن إضافة مرادف آخر هو لفظ حجة، والتي تعني العام أو السنة كذلك، التي وردت في القرآن الكريم على لسان شعيب في حديثه مع موسى عليهما السلام. قال عز وجل: ﴿قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُنكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ عَلَى أَنْ تَأْجُرَنِي ثَمَانِي حِجَجٍ﴾ (القصص: 27).

*الاستلزام: هي العلاقة التي تجمع وتربط جملتين ببعضهما البعض، فصدق إحداهما يستلزم صدق الأخرى بالضرورة⁽³⁾. وعلى سبيل المثال:

- رأيتُ ولداً.

- رأيتُ شخصاً.

فإذا كنت رأيت ولداً فهذا يعني أنك قد رأيت شخصاً، وعليه فالجملة الأولى تستلزم الثانية، ومنه صدق الجملة الأولى يعني صدق الجملة الثانية بالضرورة، والجملتان هنا ذو علاقة استلزامية⁽⁴⁾.

¹- فوزري عيسى، رانيا فوزي عيسى، علم الدلالة النظرية والتطبيق، ص 283.

²- أحمد مختار عمر، علم الدلالة، ص 220-ص 221.

³- علم الدلالة، ترجمة عبد الكريم محمد حسن جبل، دار غريب، القاهرة، 2002، ص 209، بتصرف.

⁴- محمد علي الخولي، علم الدلالة، ص 100-ص 101، بتصرف.

6-3-التضاد:

6 - 3 - 1 تعريفه: هو أن يجمع بين المتضادين، فلا يجيء اسم مع فعل، ولا فعل مع اسم كقوله تعالى: ﴿فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلًا وَلْيَبْكُوا كَثِيرًا﴾⁽¹⁾.

وقد عرفه أبو الطيب اللغوي بقوله: «الأضداد جمع ضد، وضد كل شيء ما نفاه نحو البياض والسواد، والسخاء والبخل، والشجاعة والجبن. وليس كل ما خالف الشيء ضدًا له وإنما ضد القوة الضعف، وضد الجهل العلم، فالاختلاف أعم من التضاد، إذ كل متضادين مختلفين، وليس كل مختلفين متضادين»⁽²⁾.

6-3-2 موقف العلماء من الأضداد:

لقد أثارت ظاهرة التضاد خلافاً بين العلماء؛ فمنهم من أثبت وجودها ومنهم من أنكرها.

أ- المثبتون: من المؤيدين لظاهرة التضاد الخليل وسيبويه وأبو عبيدة، وأبو زيد الأنصاري، وابن فارس، وابن سيده، وابن دريد والثعالبي، والمبرد والسيوطي. فقد أحصى كل من السيوطي وابن سيده من الأضداد ما سبق على المائة⁽³⁾.

ومن المثبتين أيضاً ابن الأنباري في قوله: «إن كلام العرب يصحح بعضه بعضاً ويرتبط أوله بآخره.. فجاز وقوع اللفظة على المعنيين المتضادين، لأنه يتقدمها، ويأتي بعدها ما يدل على خصوصية أحد المعنيين دون الآخر»⁽⁴⁾.

¹ - الجرجاني، كتاب التعريفات، ص58.

² - فوزري عيسى، رانيا فوزي عيسى، علم الدلالة النظرية والتطبيق، ص 292.

³ - علي عبد الواحد وافي، فقه اللغة، ص148-149.

⁴ - أحمد مختار عمر، علم الدلالة، ص195.

والضدية نوع من العلاقة بين المعاني، بل ربما كانت أقرب إلى الذهن من أية علاقة أخرى. فبمجرد ذكر معنى من المعاني يدعو هذا المعنى إلى الذهن، ولاسيما بين الألوان؛ فذكر البياض يستحضر في الذهن السواد. فالضدية من أوضح الأشياء في تداعي المعاني، فإذا جاز أن تعبر الكلمة الواحدة عن معنيين بينهما علاقة ما، فمن أولى جواز تعبيرها عن معنيين متضادين، لأن استحضار أحدهما في الذهن يستتبع عادة استحضار الآخر⁽¹⁾.

ب- المنكرون:

بعد المؤيدين لظاهرة التضاد سنستهل حديثنا عن الذين أنكروا هذه العلاقة الضدية، وذلك باستعراض الحجج التي احتجوا بها. ومن أشهر المنكرين ابن درستويه؛ فقد جدد الأضداد جميعها، وكتب في ذلك تأليفاً خاصاً سمّاه "إبطال الأضداد"⁽²⁾. وهنا نلاحظ أن درستويه قد أنكر الأضداد بصفة مطلقة.

ومن المنكرين أيضاً ثعلب (ت: 221 هـ) فقد روى عنه ابن سيده قوله: ليس في كلام العرب ضد لأنه لو كان فيه ضد لكان الكلام محالاً⁽³⁾.

وما احتج به المنكرون كذلك، أن الأضداد يُعدّ دليلاً على نقصان حكمة العرب، وقلة بلاغتهم وكثرة الالتباس⁽⁴⁾.

ومن حججهم أيضاً أن اللغة وُضعت للإفصاح عن المعنى والتعبير عن الفكر، ووجود لفظ واحد يعبر عن معنيين مختلفين يؤدي إلى الغموض وانغلاق المعنى، مما يتنافى وطبيعة اللغة⁽⁵⁾.

¹ - إبراهيم أنيس، في اللهجات العربية، ص 207 - 208.

² - علي عبد الواحد وافي، فقه اللغة، ص 148.

³ - أحمد نعيم الكراعين، علم الدلالة بين النظرية والتطبيق، ص 122.

⁴ - محمد سعد محمد، في علم الدلالة، ص 156.

⁵ - فتح الله أحمد سليمان، مدخل إلى علم الدلالة، ص 42.

ولعل ما يمكن أن نختمه حول ظاهرة التضاد بعد أن رأينا آراء المثبتين والمنكرين هو ما قاله عبد الغفار هلال: والقائلون بوجود التضاد بصفة مطلقة مبالغ فيه، وعليه فإنّ الرأي المقبول والمنصف هو القول بثبوته؛ أي بالإمكان التماسه في اللغة لكن دون أن نبالغ فيه، كما ذهب إليه القائلون بإمكانية وقوعه في اللغة (1).

6-3-3- أسباب نشوء الأضداد:

إن عوامل نشوء الأضداد عديدة، منها ما يعود لأسباب داخلية، ومنها ما يعود لأسباب خارجية، ومنها لأسباب اجتماعية. وفيما يلي شرح وتمثيل لهذه العوامل:

أ- العوامل الداخلية: ومنها نذكر ما يلي:

***عموم المعنى الأصلي:** «قد يكون المعنى الأصلي للكلمة عام، ثم يتخصص هذا المعنى في لهجة من اللهجات، كما يتخصص في اتجاه مضاد في لهجة أخرى. ومن أمثلة ذلك: "المأتم" عدّها أبو حاتم وقطرب من الأضداد، لأنها تدلّ عندهما على النساء المجتمعات في فرح وسرور، كما تدلّ على النساء المجتمعات في غمّ وحزن.. والأصل في ذلك عموم المعنى» (2).

***التطور اللغوي:** في بعض الأحيان نجد مفردتين مختلفتين من حيث اللفظ، وكذلك من حيث المعنى؛ أي تحملان معنيين متضادين، ثم تتطور أصوات إحدى هاتين المفردتين بصورة تجعلهما منطقتين، وبالتالي ينتج لدينا كلمة واحدة تحمل معنيين متضادين. فمثلاً كلمة "تلحح" تحمل معنيين متضادين؛ المعنى الأول هو (أقام وثبت)، أما المعنى الثاني فهو (زال وذهب).

¹ - عبد الغفار حامد هلال، علم الدلالة اللغوية، ص106، بتصرف.

² - رمضان عبد التواب، فصول في فقه اللغة، ص 342-343.

والمعنى الثاني كان أصله من كلمة "تحلحل" ثم حدث قلب مكاني فقدّمت اللام وأخرت الحاء⁽¹⁾.

ب -العوامل الخارجية: وهي كالآتي.

***اختلاف اللهجات العربية:** يرى بعضهم أن من كلمات الأضداد يمكن تفسير نشأته على أساس من اختلاف اللهجة، فأحد المعنيين لحيّ من العرب والآخر لحيّ غيره، ثم سمع بعضهم لغة بعض فأخذ هؤلاء من هؤلاء وهؤلاء من هؤلاء. يقول ابن الأنباري: «الجون الأبيض في لغة حيّ من العرب، والجون الأسود في لغة حيّ آخر، ثم أخذ أحد الفريقين من الآخر»⁽²⁾. فتعدد اللهجات واختلافها يُعدّ سبباً لنشأة التضاد، وذلك باستعمال قبيلة ما لفظة بمعنى معيّن في حين نفس الكلمة تحمل معنى آخر مخالف في قبيلة أخرى.

***اقتراض اللغة العربية بعض الألفاظ من اللغات المشتركة معها في الأسرة الواحدة:**

اقترضت العربية كلمات عديدة من اللغات القريبة منها(أسرة اللغات السامية)، فكلمة (بسل) من الأضداد، وتعني في العربية الحرام والحلال، ثم اقترضت العربية معنى الحرام من العبرية فصارت من الأضداد في العربية⁽³⁾.

هناك كثير من الصيغ الصرفية ينشأ منها التضاد مثل:

فعليل: بمعنى فاعل، وبمعنى مفعول، وبه يفسر "الرعيب" الذي جاء بمعنى الشجاعة، وبمعنى الجبان⁽⁴⁾.

¹ - المرجع السابق، ص351-352، بتصريف.

² - أحمد مختار عمر، علم الدلالة، ص204.

³ - محمد سعد محمد، في علم الدلالة، ص164.

⁴ - أحمد مختار عمر، علم الدلالة، ص213.

فـعـول: نحو كلمة الركوب، تعني الراكب والمركوب عليه⁽¹⁾.

ج - عوامل اجتماعية*: وتتمثل في ما يلي:

*التفاؤل والتشاؤم: تعدّ كلا من اللفظين التفاؤل والتشاؤم من الغرائز التي يمتلكها الإنسان فالفرد أثناء رغبته في ذكر لفظة أو كلمة معينة، وهو متشائم منها ستدفعه غريزته إلى الإتيان بكلمة أخرى تكون أكثر تقبلاً، لأن هذا الإنسان سيفر من هذا النوع من الكلمات، ويلجأ إلى البحث عن بديل لها. ليس هذا فقط، بل نجد أيضاً يفر من الكلمات التي تدل أو تعبّر عن الموت والمصائب.. إلخ. ويكتني عنها بكلمات وألفاظ ذات معنى حسن، وذلك تفاؤلاً بالخير⁽²⁾.

مثلاً: تسمية الأسود أبيض تشاؤماً من النطق بلفظ الأسود. وكذا إطلاق القافلة على الجماعة المسافرة تفاؤلاً برجوعهم والحديث عن المريض بأنه "في عافية" تفاؤلاً بسرعة شفائه⁽³⁾.

التهكم: يعتبر من العوامل التي تؤدي إلى قلب المعنى وتغيير الدلالة إلى ضدها في كثير من الأحيان. فأصل كلمة "التعزيز" في العربية "التعظيم"، ومنه قوله تعالى ﴿تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ﴾. غير أنها تستعمل في معنى التأديب والتعنيف واللوم. كما أن إطلاق العاقل على الجاهل إطلاق فيه تهكم، وقد قال ابن الأنباري (ت: 258 هـ): «وما يشبه الأضداد أيضاً قولهم للعاقل: يا عاقل وللجاهل إذا استهزؤوا به يا عاقل»⁽⁴⁾.

¹ - محمد سعد محمد، في علم الدلالة، ص 175.

* ويقصد بها العادات التي تسيطر على جلّ أفراد الجماعة اللغوية، ينظر محمد سعد محمد، في علم الدلالة، ص 164.

² - إبراهيم أنيس، في اللهجات العربية، ص 209، بتصرف.

³ - أحمد مختار عمر، علم الدلالة، ص 205.

* التهكم: هو إخراج الكلام على ضد مقتضى الحال، استهزاء بالمخاطب وغيره. ينظر بدر الدين بن مالك الشهير بابن الناظم: المصباح في المعاني والبديع، حققه وشرحه حنى عبد الجليل يوسف. مكتبة الآداب، ط1، 1409 هـ، 1989م، ص 243.

⁴ - رمضان عبد التواب، فصول في فقه اللغة، ص 349.

*التأدب: ربما أطلقت الجماعة اللغوية صفة حسنة على صاحب صفة غير محببة لا دخل له فيها، كأن يطلقون لفظ البصير على الأعمى تأدباً مع صاحب هذه العاهة؛ فالبصير تطلق على المبصر، وهي في ذلك أصل وتطلق على المكفوف تأدباً، وكذلك كلمة المولى التي تطلق على السيد، ثم أطلقت على العبد الرقيق تأدباً وتلطفاً في الخطاب⁽¹⁾.

إذن، فالتأدب أن نطلق ألقاباً أو صفات جيدة على أشخاص لا دخل لهم بتلك الصفات؛ أي لا يملكون تلك الصفات.

6-3-4- أنواع التضاد: للتضاد أنواع يمكن حصرها في النقاط التالية.

*التضاد الحاد: ويطلق عليه أيضاً التضاد غير المتدرج؛ وهو ذلك النوع الذي لا يخضع لدرجات (أقل، أكثر) على سبيل المثال: أعزب - متزوج، فلا يمكننا القول إن هذا الشخص أعزب قليلاً أو كثيراً⁽²⁾.

*التضاد المتدرج: هو الذي يسمح بالتعبير عن الدرجات الدلالية العكسية⁽³⁾. مثل: كبير وصغير⁽⁴⁾ فنقول: كبير جداً، أكبر، صغير جداً، أصغر، صغير إلى حد ما⁽⁵⁾.

*التضاد العكسي: يعني وجود مفردتين أو كلمتين؛ الأولى تقابل الثانية، وحضور إحدى هاتين الوجدتين المعجميتين يتطلب نفي الأخرى ضمناً. لكن بالمقدور الجمع بينهما كالزوج والزوجة بعكس حي وميت لا يمكن الجمع بينهما⁽⁶⁾.

¹ - محمد سعد محمد، في علم الدلالة، ص 166.

² - أحمد مختار عمر، علم الدلالة، ص 102، بتصرف.

³ - ديفيد كرستال، علم الدلالة، ترجمة وتعليق مازن الوعر، ص 274.

⁴ - كلود جرمان، ريمون لوبون، علم الدلالة، ترجمة نور الهدى لوشن، دار الكتب الوطنية، ط1، بنغازي 1997، ص 66.

⁵ - ديفيد كرستال، علم الدلالة، ص 274.

⁶ - صلاح الدين صالح حسنين، الدلالة والنحو، ص 68 - ص 69، بتصرف.

7- علاقة الاشتمال أو العموم والخصوص:

الاشتمال أو التضمين يدل على المعنى العام كونه يشمل عدة دلالات تنضوي تحته؛ على سبيل المثال كلمة "حيوان" هذه الكلمة تمثل دلالة عامة تتضمن كلمات ومفردات منها: نمر، قط، فرس⁽¹⁾.

تعدّ علاقة الاشتمال أو العموم أو الخصوص من بين العلاقات المهمة في المجال الدلالي، فاللغويون القدامى تفتنوا إلى دور هذه العلاقة في تحديد المعنى الدقيق للفظ. لذا نجد في كتبهم فصولاً وأبواباً تتحدث عنها فابن فارس في كتابه "الصاحبي في فقه اللغة وسنن العرب في كلامها" عقد لها باباً بعنوان "باب العموم والخصوص"⁽²⁾.

وسُميت هذه العلاقة "علاقة الاشتمال"، لأنها تعني الاشتمال من طرف واحد، فإذا قلنا: إن معنى "أحمر" يشمل معنى "قرمزي" فلا يفهم من ذلك أن قرمزي يشمل "أحمر". وهناك نوع من الاشتمال يطلق عليه اسم "الجزئيات المتداخلة"، ويعني مجموعة الألفاظ التي يكون كل لفظ منها متضمناً فيما بعده مثال: (ثانية - دقيقة - ساعة - يوم - أسبوع - شهر - سنة)⁽³⁾.

¹ - نعمان بوغرة، المصطلحات الأساسية في لسانيات النص وتحليل الخطاب (دراسة معجمية)، عالم الكتب الحديث، ط1، 1429 هـ، 2009م، ص87-88، بتصرف.

² - رجب عبد الجواد إبراهيم، دراسات في الدلالة والمعجم، دار غريب، د ط، القاهرة، 2001، ص63-64، بتصرف..

³ - المرجع نفسه، ص65.

الفصل الثاني
تجليات الحقول الدلالية في
سورة " طه "

المحة عن سورة " طه "

1-1 التعريف بسورة " طه ":

سورة " طه " عليه السلام مكية في قول الجميع، نزلت قبل إسلام عمر رضي الله عنه،⁽¹⁾ وهي الخامسة في ترتيب النزول، نزلت بعد سورة " مريم " وقبل سورة الواقعة، وذكر الفخر عن بعض المفسرين أن هذه السورة من أوائل ما نزل بمكة، وكان إسلام عمر في سنة خمسة من البعثة قبيل الهجرة الأولى إلى الحبشة، فتكون هذه السورة قد نزلت في سنة خمس أو أواخر سنة أربع من البعثة.⁽²⁾

2-1 أسباب النزول:

نزلت هذه السورة لشدّ أزر الرسول وتقوية روحه وعدم التأثر بما يلقي من الكيد والعناد، ولإرشاده إلى أنّ مهمته هي فقط التبليغ والتذكير وسينتفع بهذا التذكير من طهرت نفسه وأشرف عليها نور الفطرة الطاهرة من الأهواء وزخارف هذه الحياة.⁽³⁾

ومن أسباب نزول سورة " طه " كذلك أن الرسول قام ليصلي هو وأصحابه ، فقال كفار قريش، ما أنزل هذا القرآن على محمد إلا ليشقى به. فأنزل الله تعالى: ﴿طه﴾⁽⁴⁾ يقول: يا رجل: ﴿مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى﴾⁽⁴⁾ طه: ٢

¹أبي عبد الله محمد بن أحمد الأنصاري القرطبي، الجامع لأحكام القرآن، ج11، دار الكتب المصرية، دط، القاهرة، 1360هـ، 1994م، ص163.

²ابن عاشور، التقریب لتفسير التحرير والتنوير، ج1، دار ابن حزمية، دط، دت، ص540-541.

³محمود شلتوت، إلى القرآن الكريم، دار الشروق، دط، 1403هـ، 1983، ص94.

⁴أبي الحسن علي بن أحمد الواحدي، أسباب نزول القرآن، تحقيق: كمال بسيوني زغلول، دار الكتب العلمية، ط1، لبنان، 1411هـ، 1991م، ص312.

1-3 أغراض سورة " طه ": حوت من الأغراض ما يلي:

التّحدي بالقرآن بذكر الحروف المقطعة في مفتحتها والتّتويه بأنه تنزيل من الله لهدي القابلين للهداية، وكذا التّتويه بعظمة الله تعالى وإثبات رسالة محمد صلى الله عليه وسلم، بأنها تمثل رسالة أعظم رسول قبله شاع ذكره في الناس فضرب المثل لنزول القرآن على محمد صلى الله عليه وسلم بكلام الله موسى عليه السلام.⁽¹⁾

1-4 فضل سورة " طه ": ومن فضائلها ما يلي:

رأى أبو عبيد في الفضائل، عن شهر بن حوشب رحمة الله قال: " يرفع القرآن عن أهل الجنة، إلا " طه " و " يس ". ولابن ماجة، والطبراني في الأوسط في ترجمة موسى بن سهل أبي عمران الجوني، والملخص في التاسع من فوائده عن أبي أمامة رضي الله عنه، أن النبي صلى الله عليه وسلم، قال: اسم الله الأعظم الذي إذا دُعِيَ به أجاب، في سور ثلاث: في البقرة، وآل عمران، و " طه ". قال القاسم: " فالتّمستها أنّه الحي القيوم ".⁽²⁾

1-5 مضمون سورة " طه ":

تبدأ هذه السورة وتختتم خطاباً للرسول صلى الله عليه وسلم - ببيان وظيفته وحدود تكاليفه.. إنها ليست شقوة كتبت عليه، وليس عناء يعذب به، إنما هي الدعوة والتذكارة وهي التبشير والإنذار. وأمر الخلق بعد ذلك إلى الله الواحد الذي لا إله غيره... وبين المطلع والختام تعرض قصة موسى عليه السلام من حلقة الرسالة إلى حلقة اتخاذ بني إسرائيل للعجل بعد خروجهم من مصر، وبخاصة موقف المناجاة بين الله وكليمه موسى وموقف الجدل بين موسى وفرعون وموقف المباراة بين موسى والسحرة. وتتجلى في

¹ ابن عاشور، القريب لتفسير التحرير والتتوير، ص 541.

² محمود شلتوت، إلى القرآن الكريم، ص 275.

غضون القصة رعاية الله لموسى الذي صنعه على عينه، واصطنعه لنفسه، وقال له ولأخيه: ﴿قَالَ لَا تَخَافْ إِنِّي مَعَكُمْ أَسْمَعُ وَأَرَى﴾ طه: ٤٦

وتعرض قصة آدم سريعة قصيرة، تبرز فيها رحمة الله لآدم بعد خطيئته، وهدايته له. وتحيط بالقصة مشاهد القيامة، وكأنما هي تكملة لما كان أول الأمر في الملام الأعلی من قصة آدم، حيث يعود الطائعون إلى الجنة، ويذهب العصاة إلى النار تصديقا لما قيل لأبيهم آدم.⁽¹⁾ ومن ثم يمضي السياق في هذه السورة في شطرين اثنين:

الشوط الأول: يتضمن مطلع السورة بالخطاب إلى الرسول صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَعَالَى: ﴿مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى ۚ إِلَّا تَذَكْرَةً لِّمَن يَخْشَى﴾ طه: ٢ - ٣

الشوط الثاني: يتضمن مشاهد القيامة وقصة آدم وهما يسيران في اتجاه مطلع السورة وقصة موسى. ثم ختام بما يشبه مطلعها ويتناسق معه ومع جوّ السورة.⁽²⁾

2- أنواع الحقول الدلالية في سورة " طه "

بعد دراستنا لسورة طه " طه " استطعنا أن نجد بعضا من أنواع الحقول الدلالية ، ومن هذه الحقول، نذكر ما يلي:

2-1 حقل الألفاظ الدالة على أسماء الله الحسنی وصفاته: وسنبيها في

الجدول التالي:

الألفاظ	عدد ورودها في السورة	الآيات التي وُردت فيها
الرَّحْمَان	أربع مرات	109-108-90-5
رب	سبعة وعشرون مرّة	12-25-45-47-49-

¹ سيد قطب، في ظلال القرآن، مج1، أجزاء 1-4، دار الشروق، ط32 بيروت، 1423هـ، 2003م، ص 2326 - 2327

² المرجع نفسه، ص نفسها.

-74-73-70-52-50		
-105-90-86-84		
-125-122-121-114		
-131-130-129-127		
.134-133		
82	مرة واحدة	غفّار
111	مرّة واحدة	الحيّ
111	مرة واحدة	القيوم
114	مرّة واحدة	الملك
114	مرّة واحدة	الحق

من خلال هذا الجدول استطعنا تحديد الألفاظ الدالة على أسماء الله الحسنى وصفاته، وهي ستة وكل اسم ذكر في آية من آيات سورة " طه " وكما التمسنا وجود اسمين من أسماء الله في آية واحدة من ذلك نذكر قوله عزّ وجلّ:

﴿* وَعَنْتِ الْوُجُوهَ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا ﴾^ط، وكما نجد ورود أكثر من

اسمين في آية واحدة وذلك في قوله تعالى:

﴿فَتَعَلَى اللَّهِ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَىٰ إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُل رَّبِّ زِدْنِي عِلْمًا﴾

﴿١١٤﴾ والاسم الأكثر ورودا في سورة " طه " هو " رب " إذ ذكر في مواضع عديدة فعلى

سبيل المثال، يقول جلّالته: ﴿قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي﴾^ط ولفظة الرب اسم عظيم لله جلّ

وعلا إذ يدلّ على الربوبية في خلقه أجمعين خلقا ومُلْكا وتصرفا وتدبيراً وهو من الأسماء الدالة على جملة معان لا معنى واحد.⁽¹⁾ والمرتبة الثانية من حيث الورد نجد لفظة "

¹ عبد الرزاق عبد المحسن البدر، فقه الأسماء الحسنى، دار الفضيلة، ط1، الجزائر، 1430هـ، 2009م

الرحمن" إذ ذكرت أربع مرات ومن بين الآيات التي ذكرت فيها هذه الكلمة نذكر قوله تعالى: ﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى﴾ طه: ه

والرحمن اسم مختص لله تعالى لا يجوز أن يسمى به غير ه ولا يوصف⁽¹⁾ وأيضا الرَّحْمَنُ جاء

على وزن (فعلان) الدال على الصفة الثابتة اللازمة الكاملة؛ أي من صفته الرحمة⁽²⁾ ثم تلي صفة الغفار والحيّ، القيوم والملك، والحق وكلّ منهما ذكر مرة واحدة فقط، فالغفار ورد في آية 82 يقول الله

تعالى: ﴿وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَن تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَى﴾ غفار على وزن (فعلال)، وقيل اعقروا هذا الأمر بغفرته؛ أي: الستر وبما يجب أن يستر به والمغفرة، بيضة الحديد، والغفارة: حرفة تستر الخمار أن يمسه دهن الرأس.⁽³⁾

الحيّ: وردت هذه اللفظة مرة واحدة، يقول جلّالته في سورة " طه " : ﴿وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا﴾ والحيّ فيه إثبات الحياة صفة لله، وهي حياة كاملة ليست مسبقة بعدم، ولا يلحقها زوال وفناء، ولا يعترئها نقص وعيب جلّ ربّنا وتقدّس عن ذلك، حياة تستلزم كمال صفاته سبحانه من علمه وسعته وبصره وقدرته وإرادته ورحمته، فالحيّ: الجامع لصفات الذات.⁽⁴⁾

القيوم: الشيء نفسه بالنسبة لكلمة " القيوم " فهي كذلك ذكرت مرة واحدة وفي نفس الآية التي ذكرت فيها " الحيّ ". و"القيوم" فيه إثبات القيومية صفة لله، وهي كونه سبحانه قائما بنفسه مقيما لخلقه، فهو اسم دال على أمرين، الأول: كمال غنى الرب سبحانه وتعالى فهو

¹ ابن منظور، لسان العرب، مج 12، دار صادر، دط، بيروت، مادة " رحم "، ص 231.

² عبد الرزاق عبد المحسن البدر: فقه الأسماء الحسنی، ص 94.

³ الراغب الأصفهاني، مفردات ألفاظ القرآن، تحقيق: صفوان عدنان داوودي، دار الشامية، بيروت، ط 4، 1430هـ، 2009م، ص 609.

⁴ عبد الرزاق عبد المحسن البدر، فقه الأسماء الحسنی، ص 103-105

القائم بنفسه الغني" عن خلقه .والأمر الثاني: كمال قدرته وتدبيره لهذه المخلوقات فهو المقيم لها بقدرته سبحانه، والقيوم: الجامع لصفات الأفعال.(1)

المالك: الآية التي ذكرت فيها لفظة المُلْك سبق وأن أشرنا إليها. والمالك يرجع إلى أمور ثلاثة:

الأول: ثبوت صفات المُلْك له التي هي صفاته العظيمة من كمال القوة، والعزّة والقدرة والعلم المحيط، والحكمة الواسعة، ونفوذ المشيئة، وكمال التصرف...

الثاني: أن جميع الخلق مماليكُهُ وعبيده، ومفتقرون إليه، ومضطرون إليه في جميع شؤونهم، ليس لأخذ خروج عن مالكة، ولا لمخلوق عنى عن إيجاده وإمداده.

الثالث: أن له التدبيرات النافذة، يقضي في ملكه ما يشاء، ويحكم فيه بما يريد.(2)

الحق: قَالَ تَعَالَى: ﴿فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَى إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَ

وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا﴾ (114) ومعنى الحق، أي الذي لا شكّ فيه ولا ريب لا في ذاته، ولا في

أسمائه وصفاته، ولا في ألوهيته، فهو المعبود بحق ولا معبود بحق سواه، فهو تبارك وتعالى حقّ وأسمائه وصفاته حقّ، وأفعاله وأقواله حقّ ودينه وشرعه حقّ، وأخباره كلها حقّ ووعدده، ولقاؤه حقّ.(3)

¹ المرجع السابق، ص 104- 105.

² المرجع نفسه، ص 118-119.

³ المرجع نفسه، ص 249.

2-2 حقل الألفاظ الدالة على الآخرة:

الألفاظ	عدد ورودها	الآيات التي وردت فيها
نارا	ثلاث مرات	10
العذاب	أربع مرات	134-127-61-48
جهنم	مرة واحدة	74
الجنة	ثلاث مرات	121-117-76
القيامة	مرتين	191-100
ينفخ في الصور	مرة واحدة	102
الحشر	مرات	125-124-59-102
الشفاعة	مرة واحدة	109
الصراط	مرة واحدة	135

في هذا الجدول تمكنا من ذكر بعض الألفاظ المنتمية إلى حقل الآخرة، أو الدالة على الآخرة واللفظ الأكثر ورودا هو " العذاب " إذ ورد أربع مرات ومن بين الآيات التي ورد فيها نذكر قول الله عز وجل:

﴿وَلَوْ أَنَّا أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِ لَقَالُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ مِنْ قَبْلِ

أَنْ نَذَلَ وَنُخَزِّي ۗ﴾ الآية 134. والعذاب هو النكال والعقوبة.⁽¹⁾ وأيضا لفظه " الحشر "

وردت أربع مرات وستشير إليها لاحقا.

نارا: ذكرت هذه اللفظة ثلاث مرات في آية واحدة، يقول

جلالته: ﴿إِذْ رَأَى نَارًا فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا عَلَيَّ آتِيكُمْ مِنْهَا بِقَبَسٍ أَوْ أَجْدَعٍ عَلَى النَّارِ

هُدَى ۗ﴾

¹ ابن منظور، لسان العرب، مج1، مادة عذب، ص585.

والنار تعني اللهب الذي ينبعث منه الحرارة والنور، وأكثر ما ترى النار في الكتاب مراداً بها نار الآخرة التي يصلها العصاة.⁽¹⁾

جهنم: ذكرت هذه اللفظة مرة واحدة في قوله

تعال: ﴿ إِنَّهُ وَمَنْ يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ وَجْهًا لَآيْمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ ﴾^(٧٤) و جهنم تعني بعد قعر الشيء وعمق تجوفه مع اضطمامه على هذا التجوف كالبر للوصوفة ومن هذا جهنم التي يعذب فيها الكافرون، نعوذ بالله منها وما يؤدي إليها.⁽²⁾

الجنة: ذكرها الله تعالى في سورة " طه " ثلاث مرات، وسنذكر الآية رقم 121

كمثال: قَالَ تَعَالَىٰ: ﴿ فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتَ لَهَا مَسَوَّةٌ لَّهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ

الْجَنَّةِ وَعَصَىٰ آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَىٰ ﴾^(١٣٠) والجنة بفتح الجيم هي الحديقة ذات الشجر ودار النعيم في الآخرة وجمعت في القرآن على جنات.⁽³⁾

القيامة: ذكرت مرتين في الآية رقم 100 و 101، يقول تعالى في سورة

" طه ": ﴿ مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وِزْرًا ﴾^(١٣٠).

ينفخ في الصور: يذكرها الله في

قوله: ﴿ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ﴾^(١٣٢) ينفخ في الصور؛ أي النفخة

الثانية وهي نفخة البعث.⁽⁴⁾ والصور: قرن عظيم يُجعل في داخله سداد لبعض فضائه فإذا

نفخ فيه النافخ بقوة خرج منه صوت قوي وقرأ الجمهور " ينفخ " بياء الغيبة مبنيًا

للمجهول؛ أي ينفخ نافخ، وهو الملك الموكل بذلك.⁽⁵⁾

¹ حسن عز الدين الجمل، مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن، مج5، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ط1، القاهرة، 2008، ص126.

² محمد حسن جبل، المعجم الاشتقاقي المؤصل لألفاظ القرآن الكريم مؤصل ببيان العلاقات بين ألفاظ القرآن الكريم بأصواتها وبين معانيها، مج1، مكتبة الآداب، ط1، القاهرة، 1923، ص353.

³ حسن عز الدين الجمل، مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن، مج1، الهيئة المصرية العامة للكتاب، دط، الرياض، 2003، ص342.

⁴ أبي بكر جابر الجزائري، أيسر التفاسير لكلام العلي الكبير، مج3، ط3، 1410هـ، 1990م، ص388.

⁵ محمد الطاهر ابن عاشور، تفسير التحرير والتنوير، ج16 الدار التونسية، دط، تونس، 1984، ص304.

الحشر: ذكرت هذه اللفظة أربع مرات، ومن بين الآيات التي ذكر الله فيها كلمة " الحشر " نذكر قوله عزّ

وجلا: ﴿وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ وَمَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْمَى﴾ (١٢٤)

والحشر: جمع الناس أو غيرهم.. وحشر الشيء: أهلكه. (1)

ومن الألفاظ كذلك الدالة على الآخرة:

الشفاعة: يقول جلاً

شأنه: ﴿يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَرَضِيَ لَهُ قَوْلًا﴾ (١٠٩) الشفاعة هي: طلب

التجاوز عن السيئة. (2)

الصراط: قَالَ تَعَالَى: ﴿قُلْ كُلُّ مِثْرَبٍ فَتَرَبُّوا فَتَرَبُّوا فَسْتَعْلَمُونَ مَنْ أَصْحَابُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدَى

﴿١٣٥﴾ والصراط هو الطريق. (3) والصرّاط السّويّ هو: الدّين الصحيح وهو الإسلام. (4)

2-3 الألفاظ الدالة على النعيم في الآخرة:

الألفاظ أو العبارات	عدد ورودها	رقم الآيات التي وردت فيها
الدرجات العلى	مرة واحدة	75
جنات عدن	مرة واحدة	76
رزق ربك خير وأبقى	مرة واحدة	131
العاقبة للتقوى	مرة واحدة	132

¹ حسن عز الدين الجمل، مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن، مج1، ص401.

² أحمد مختار عمر، المعجم الموسوعي لألفاظ القرآن الكريم وقراءاته، مؤسسة سطور المعرفة، ط1، الرياض 1423هـ، 2002م، ص973.

³ القاضي أبي محمد عبد الحق بن غالب بن عطية الأندلسي، المحرر الوجيز، تحقيق عبد السلام عبد الشافي محمد، ج4، دار الكتب العلمية، ط1، 1422هـ، 2001م، ص72.

⁴ أبي بكر جابر الجزائري، أيسر التفاسير لكلام العلي الكبير، ص392.

خصّصنا في هذا الجدول العبارات الدالة على النعيم في الآخرة، وبالتالي توصلنا

إلى ذكر بعض منها، وهي:

الدرجات العلى: ذكرت هذه اللفظة مرة واحدة، يقول

تعالى: ﴿قُلْ كُلُّ مُتَرَبِّصٍ فَتَرَبِّصُوا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ أَصْحَبُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدَى ﴿١٣٥﴾﴾؛ أي
الرفيعة التي قصرت دونها الصفات. (1)

جنات عدن: يذكرها الله تعالى في

قوله: ﴿جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ جَزَاءُ مَنْ تَزَكَّى ﴿٧٦﴾﴾ وهذا بيان
للدرجات...والعدن: الإقامة. (2)

رزق ربك خير وأبقى: وردت في قوله

تعالى: ﴿وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَى مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لِنَفِثَنَّهُمْ فِيهِ وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ
وَأَبْقَى ﴿١٣٦﴾﴾؛ أي رزق ربك في الجنة أدوم. (3) وثواب الله على الصبر وقلة المبالاة بالدنيا
أولى، لأنه يبقى والدنيا تفتنى. (4)

العاقبة للتقوى: ذكرت هذه العبارة مرة واحدة وذلك في قوله

تعالى: ﴿وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا تَسْأَلْكَ رِزْقًا حَتَّىٰ تَرْزُقَهُ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى ﴿١٣٢﴾﴾؛ أي
الجنة لأهل التقوى يعني بالعاقبة: العاقبة المحمودة. (5)

¹ أبي عبد الله محمد بن أحمد بن أبي بكر القرطبي، الجامع لأحكام القرآن والمبين لما تضمنه من السنة وآي الفرقان، تحقيق عبد الله بن عبد المحسن التركي، ج14 مؤسسة الرسالة، دط، القاهرة، 1480، ص108.

² المرجع نفسه، ص108.

³ جلال الدين محمد بن أحمد المحلي وجمال الدين عبد الرحمن أبي بكر السيوطي، القرآن الكريم، تقديم عبد القادر الأناووط، دار ابن كثير، دط، دت، ص321.

⁴ أبي عبد الله محمد بن أحمد بن أبي بكر القرطبي، الجامع لأحكام القرآن والمبين لما تضمنه من السنة وآي الفرقان، ص164.

⁵ المرجع نفسه، ص165.

2-4 حقل الألفاظ الدالة على العذاب في الآخرة:

الألفاظ أو العبارات	عدد ورودها في السورة	رقم الآيات التي وردت فيها
فيسحتكم بعذاب	مرة واحدة	61
يحمل يوم القيامة وزرا	مرة واحدة	100
نحشر المجرمين يومئذ زرقا	مرة واحدة	102
نحشره يوم القيامة أعمى	مرة واحدة	124
وساء لهم يوم القيامة حملا	مرة واحدة	101

في هذا الجدول قمنا بذكر بعض الألفاظ أو بالأحرى عبارات تنتمي إلى حقل العذاب في الآخرة وجميعها ذكرت مرة واحدة.

فيسحتكم بعذاب: يقول الله

تعالى: ﴿قَالَ لَهُم مُّوسَىٰ وَيَلِكُمْ لَاتَفْتَرُوا عَلَيَّ اللَّهُ كَذِبًا فَيُسْحِتْكُمْ بِعَذَابٍ وَقَدْ خَابَ مَنِ افْتَرَىٰ ۝٦١﴾

﴿يسحتكم بمعنى يهلككم،⁽¹⁾ أو يستأصلكم بالإهلاك⁽²⁾ وكما جاء في تفسير التحرير والتنوير لطاهر ابن عاشور، فيسحتكم -بفتح الياء- إذا استأصله وهي لغة أهل الحجاز.⁽³⁾ يحمل يوم القيامة وزرا: يقول تعالى: ﴿مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وِزْرًا ۝١٠٠﴾ أي حملا ثقيلًا من الإثم.⁽⁴⁾

وساء لهم يوم القيامة حملا: قال جلّ و علا: ﴿خَالِدِينَ فِيهِ وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حِمْلًا ۝١٠١﴾ أي مسيئين به (وساء) هنا هو أحد أفعال الذم، مثل بئس والحمل - بكسر الحاء - اسم بمعنى المحمول كالذبح بمعنى المذبوح.⁽¹⁾

¹ جلال الدين محمد بن احمد المحلي و جلال الدين عبد الرحمن أبي بكر السيوطي، القرآن الكريم، ص 315.

² أبي عبد الله محمد بن احمد بن أبي بكر القرطبي، الجامع لأحكام القرآن والمبين لما تضمنه من السنة و آي الفرقان، ص 87- 88.

³ محمد الطاهر بن عاشور، تفسير التحرير والتنوير، ص 250.

⁴ جلال الدين محمد بن احمد المحلي و جلال الدين عبد الرحمن أبي بكر السيوطي: القرآن الكريم، ص 319.

نحشر المجرمين يومئذ زرقاً: قال عزّ

وجل: ﴿يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا﴾ (١٠٢)

والزُّرْقَة جمع أزرق، وهو الذي لونه الزرقة، والزُّرْقَة لون كلون السماء إثر الغروب، وهو في جلد الإنسان قبيح المنظر لأنه يشبه لون ما أصابه حرق النار، وظاهر الكلام أن الزرقة لون أجسادهم... وقيل: المراد لون عيونهم، فقيل لأن زرقة العين مكروهة عند العرب. (2)

نحشره يوم القيامة أعمى: يقول

تعالى: ﴿وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ وَمَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْمَى﴾ (١٢٤) قيل

أعمى في حال وبصيرا في حال... وقيل أعمى عن الحجة؛ قال مجاهد، وقيل أعمى عن جهات الخير، لا يهتدى لشيء منها. (3)

2-5 حقل الألفاظ الدالة على الطبيعة:

هناك ألفاظ عديدة تدل على الطبيعة في سورة " طه " ، وهي:

الألفاظ	عدد ورودها في السورة	رقم الآيات التي وردت فيها
الأرض	خمس مرات	4-6-53-57-63
السموات	ثلاث مرات	4-6-53
الثرى	مرة واحدة	6
الواد	مرة واحدة	12
اليَمِّ	ثلاث مرات	39-78-97

¹ محمد الطاهر بن عاشور، تفسير التحرير والتنوير، ص 303.

² المرجع نفسه، ص 304.

³ أبي عبد الله محمد بن أحمد بن أبي بكر القرطبي، الجامع لأحكام القرآن والمبين لما تضمنه من السنة و آي الفرقان، ص 259.

39	مرة واحدة	الساحل
53	مرة واحدة	الماء
53	مرة واحدة	النبات
76	مرة واحدة	النهر
77	مرة واحدة	البحر
105	مرة واحدة	الجبال
120	مرة واحدة	شجرة
130	مرة واحدة	الشمس

فيما يخص حقل الألفاظ الدالة على الطبيعة الملتزمة في سورة " طه " نجد لفظة "الأرض" هي الأكثر وروداً، وذكرت في خمسة مواضع على سبيل المثال، نذكر قول الله عز وجل: ﴿قَالَ أَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِكَ يَا مُوسَىٰ﴾ (٥٧) ، والأرض تطلق على الكوكب الذي يعيش فيه الإنسان وهو ما يقابل السماء. (1)

يقول الله تعالى: ﴿لَهُ وَمَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرَىٰ﴾ (٦) ، لفظة السماوات جاءت في المرتبة الثانية من حيث الورد، إذ ذكرت في ثلاث مواضع آية 4-6-53، والسماء التي تعلونا.. وسماء كل شيء: أعلاه. (2)

والشيء نفسه بالنسبة للفظه " اليم " فهي كذلك وردت ثلاث مرات في آيات 39-78-97، وسنأخذ الآية 39 أنموذجاً للشرح، يقول الله

تعالى: ﴿أَنْ أَقْدِفِيهِ فِي التَّابُوتِ فَأَقْدِفِيهِ فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِي وَعَدُوٌّ لَهُ وَالْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةٌ مِّنِّي وَلِيُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِي﴾ (٣٩)

¹ حسن عز الدين الجمل، مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن، مج1، ص74.

² محمد حسن جبل، المعجم الاشتقاقي المؤصل لألفاظ القرآن الكريم مؤصل ببيان العلاقات بين ألفاظ القرآن الكريم بأصواتها وبين معانيها، ص1067.

واليمّ هو البحر والمراد به نهر النيل. (1)

أما باقي الألفاظ المنتمية إلى نفس الحقل -حقل الطبيعة- جميعها ذكرت مرّة واحدة وتتمثل في الثرى: وهو التراب الندي يريد ما هو أسفل الأرضيين

السبع. (2) قَالَ تَعَالَى: ﴿لَهُ وَمَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرَى﴾ ﴿٦﴾

ومن الكلمات الدالة على الطبيعة أيضا نذكر لفظة: الواد في قوله

تعالى: ﴿إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَأَخْلَعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى﴾ ﴿١٦﴾ ويقصد بالواد: المفرج

بين الجبال والتلال والواد المقدس يعني المطهر والمنزه. (3)

الساحل: وردت في قوله

تعالى: ﴿أَنْ أَقْذِفِيهِ فِي التَّابُوتِ فَاقْذِيفِيهِ فِي الْيَمِّ فَلَيقَهُ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذُهُ عَدُوٌّ لِي وَعَدُوُّهُ وَأَلْقَيْتُ

عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّي وَلِتُصْنَعَ عَلَى عَيْنِي﴾ ﴿٣٩﴾ الساحل أي شاطئه (شاطئ اليم) (4) والساحل: شاطئ

البحر وريف البحر. (5)

الماء: ذكرت لفظة الماء في قوله

تعالى: ﴿الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَسَوَّكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ

أَرْوَاجًا مِّن بَّاتِ شَتَّى﴾ ﴿٥٣﴾ والماء هنا يعني به المطر أي مطراً. (6)

¹ محمد الطاهر بن عاشور، تفسير التحرير والتنوير، ص 216.

² جلال الدين محمد بن احمد المحلي وجمال الدين عبد الرحمن أبي بكر السيوطي، القرآن الكريم، ص 312.

³ محمد الطاهر بن عاشور، تفسير التحرير والتنوير، ص 197.

⁴ جلال الدين محمد بن احمد المحلي وجمال الدين عبد الرحمن أبي بكر السيوطي، القرآن الكريم، ص 314

⁵ محمد حسن جبل، المعجم الاشتقاقي المؤصل لألفاظ القرآن الكريم مؤصل ببيان العلاقات بين ألفاظ

القرآن الكريم بأصواتها وبين معانيها، ص 971

⁶ جلال الدين محمد بن احمد المحلي وجمال الدين عبد الحرمان أبي بكر السيوطي، القرآن الكريم، ص 31

النبات: يقول الله

تعالى: ﴿الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَسَوَّاهَا لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ

أَرْوَاجًا مِّنْ بَّيْتٍ شَتَّىٰ ﴿٥٣﴾ والنبات هو كل ما أنبت الله في الأرض. (1)

النهر: يذكر الله تعالى هذه اللفظة في

قوله: ﴿جَنَّتٌ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ جَزَاءُ مَنْ تَزَكَّىٰ ﴿٧٦﴾، والنهر مجرى

الماء واللبن والعسل والخمر في الجنة. (2)

البحر: وردت في قوله جلاً شأنه:

﴿وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي فَاصْرَبْ لَهُمْ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا لَا تَخَفُ دَرَكًا وَلَا تَخْشَىٰ ﴿٧٧﴾

﴿، ويقصد بالبحر: الماء الكثير ملحا كان أو عذبا وقد غلب على الملح حتى قل في

العذاب وجمعه بحار أو بحر وبحور. (3)

وفي هذه الآية " البحر يبسا" المقصود منها، لا طين ولا ماء

فيه. (4) الجبال: قَالَ تَعَالَى: ﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا ﴿١٠٥﴾

يعنى به: ما ارتفع من الأرض إذا عظم وطال وجاوز في ارتفاعه التل (5) ويعنى به أيضا

اسم لكل وتد من أوتاد الأرض إذا عظم وطال من الأعلام والأطواد، (6) وفي هذه الآية

يسألون عن حال الجبال يوم القيامة. (7)

¹ ابن منظور، لسان العرب، مج2، مادة نبت، ص95.

² أحمد مختار عمر، المعجم الموسوعي لألفاظ القرآن الكريم وقرآته، ص1194.

³ حسن عز الدين الجمل، مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن، مج1، ص154.

⁴ أبي عبد الله محمد بن احمد بن أبي بكر القرطبي، الجامع لأحكام القرآن والمبين لما تضمنه من السنة و آي الفرقان، ص 108.

⁵ أحمد مختار عمر، المعجم الموسوعي لألفاظ القرآن الكريم وقرآته، ص 121.

⁶ محمد حسن جبل، المعجم الاشتقاقي المؤصل لألفاظ القرآن الكريم مؤصل ببيان العلاقات بين ألفاظ القرآن الكريم بأصواتها وبين معانيها، ص273.

⁷ أبي عبد الله محمد بن احمد بن أبي بكر القرطبي، الجامع لأحكام القرآن والمبين لما تضمنه من السنة و آي الفرقان، ص 136.

شجرة: قَالَ تَعَالَى: ﴿فَوَسَّوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ يَا آدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَّا

يَبْغَى ﴿١٣٠﴾ و الشجرة ما قام من النبات على ساق، وسميت شجرة لدخول بعض أغصانها

في بعض. (1)

الشمس: يقول لحي

شأنه: ﴿فَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا وَمِنْ آنَاءِ اللَّيْلِ فَسَبِّحْ

وَأَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَىٰ ﴿١٣٠﴾. والشمس هي ذلك الكوكب المشتعل الذي يدّ الأرض

بالضوء والحرارة. (2).

2-6 حقل الألفاظ الدالة على الأشجار:

الألفاظ	عدد ورودها	رقم الآيات التي وردت فيها
النخل	مرة واحدة	71

فيما يخص حقل الألفاظ الدالة على الأشجار التمسنا فقط لفظة " النخل " إذ ذكرها الله عزّ وجلّ في

قوله: ﴿قَالَ آمَنَّا لَهُ وَقَبْلَ أَنْ نَأْذَنَ لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرٌ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَا تُقَطِّعْنَ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ

مَنْ خَلْفَ وَلَا أُصْلِبَتْكُمْ فِي جُدُوعِ النَّخْلِ وَلْتَعْلَمَنَّ أَيُّنَا أَشَدُّ عَدَاوَةً أَبَى ﴿٧١﴾ والّخل: شجر الرطب

والتمر، واحدها نخلة، وجمع النخل نخيل كعبد وعبيد، والّخل من العرب من يؤنثه ومنه من يذكره. (3)

2-7 حقل الألفاظ الدالة على النباتات:

الألفاظ	عدد ورودها في السورة	رقم الآيات التي وردت فيها
---------	----------------------	---------------------------

¹ حسن عزّ الدين الجمل، مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن، مج2، الهيئة المصرية العامة للكتاب، دط، الرياض، 2005م، ص376.

² المرجع نفسه، ص403.

³ حسن عزّ الدين الجمل، مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن، مج5، ص35.

ورق	مرة واحدة	121
زهرة	مرة واحدة	131

أما فيما يخص حقل الألفاظ الدالة على النباتات التي استخرجتها من سورة " طه " نذكر في قوله

تعالى ﴿فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتَ لَهُمَا سَوْءَ النَّهْمِ وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَعَصَىٰ
ءَادَمُ رَبَّهُ فَغَوَىٰ ﴿١٣١﴾﴾

فلفظة ورق من النباتات إذ تعني ورق الشجر والشوك... والكتاب. (1)

وفي نفس الحقل نجد لفظة " زهرة " وذلك في قوله

تعالى: ﴿وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لِنَفِثَنَّهُمْ فِيهِ وَرَرَقَ رَبِّكَ خَيْرٌ
وَأَبْقَىٰ ﴿١٣٢﴾﴾، وزهرة الدنيا وزهرتها حسنها وبهجتها ونضارتها. (2)

2-8 حقل الألفاظ الدالة على الحيوانات

الألفاظ	عدد ورودها في السورة	رقم الآية التي وردت فيها
غنم	مرة واحدة	18
حياة	مرة واحدة	20
أنعام	مرة واحدة	54
عجلا	مرة واحدة	88
الدلوى	مرة واحدة	80

في هذا الجدول قمنا بذكر أنواع الحيوانات المذكورة في سورة " طه " وهي كالآتي:

¹ ابن منظور، لسان العرب، مج10، مادة ورق، ص374.

² ابن منظور، لسان العرب، مج4، مادة زهر، ص332.

غنم: ذكرت مرة واحدة

قَالَ تَعَالَى: ﴿قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّوْا عَلَيْهَا وَاهْبُتْ بِهَا عَلَىٰ غَنَمِي وَلِي فِيهَا مِئَابِرٌ أُخْرَىٰ﴾ ﴿١٨﴾

والغنم لفظ الجماعة، فإذا أفردت الواحدة قلت شاة. (1)

حيّة: اسم لصنف من الحنش مسموم إذا عضّ بنابيه قتل المعضوض، ويطلق على الذكر ووصف الحية بـ " تسعى " لإظهار أن الحياة فيها كانت كاملة بالمشي الشديد. (2)

ولفظه الحيّة وردت في قوله تعالى: ﴿فَالْقَهْفَ إِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَىٰ﴾ ﴿٣٠﴾

أنعام: ذكرها الله تعالى في

قوله: ﴿كُلُوا وَارْعَوْا أَنْعَامَكُمْ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النُّهَىٰ﴾ ﴿٥٤﴾ والأنعام جمع نعم، وهي:

الإبل والبقر والغنم. (3)

عجلا: والعجل ولد البقرة، والجمع عجلة، وهو العجول والأنثى عجلة وعجولة... قال أبو خيرة: هو عجل حين تضعه أمه إلى شهر. (4) ويذكر الله تعالى هذه اللفظة في

قوله: ﴿فَأَخْرَجَهُمْ عَجَلًا جَسَدًا لَهُ خُورٌ فَقَالُوا هَذَا إِلَهُكُمْ وَإِلَهُ مُوسَىٰ فَنَسِيَ﴾ ﴿٨٨﴾

الدّلوى: يقول لحي

و علا: ﴿يَبْنِي إِسْرَائِيلَ قَدْ أَنْجَيْنَاكَ مِنْ عَدُوِّكَ وَوَعَدْنَاكَ جَانِبَ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْمَنَّانَ

وَالسَّلْوَىٰ﴾ ﴿٨٠﴾، والدّلوى طائر يقال له السمانى. (5)

¹ ابن منظور، لسان العرب، مج12، مادة غنم، ص445.

² محمد الطاهر بن عاشور، تفسير التحرير والتنوير، ص207.

³ جلال الدين أحمد بن محمد المحلي و جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي، القرآن الكريم، ص315.

⁴ ابن منظور، لسان العرب، مج11، مادة عجل، ص429.

⁵ أبي بكر جابر الجزائري، أيسر التفاسير لكلام العليّ الكبير، ص365.

2-9 حقل الألفاظ الدالة على أصوات الحيوانات:

الألفاظ	عدد ورودها في السورة	رقم الآيات الواردة في السورة
خوار	مرة واحدة	88

خوار: هو صوت الأور وما اشتد من صوت البقرة والعجل... وخار يخور

خوارا:صاح.(1)

2-10 حقل الألفاظ الدالة على القرابة:

الألفاظ	عدد ورودها في السورة	رقم الآيات التي وردت فيها
أهل	مرتين	10-132
أخ	مرتين	30-42
لمّ	مرتين	38-40
أخت	مرة واحدة	40
ابن	مرة واحدة	94
زوجك	مرة واحدة	117

يتبين لنا من هذا الجدول أن عدد الألفاظ الدالة أو المنتمية إلى حقل القرابة ستة، وثلاثة من هذه الكلمات ذكرت مرتين ك: أهل، أخ، لمّ والثلاثة المتبقية من أخت، وابن، وزوجك ذكرت مرة واحدة فقط.

أهل: ذكر الله هذه الكلمة في

قوله: **﴿وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا نَحْنُ نَرْزُقُكَ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى﴾** ط

هـ: ١٣٢

¹ ابن منظور، لسان العرب، مج4، مادة خور، ص261.

وفي الآية 10 أيضا يقول

جلالته: ﴿إِذْ رَأَىٰ نَارَ آفَقَالٍ لِأَهْلِهِ أَمْ كُتُوبٍ إِنِّي أَنشَأْتُ نَارًا لَّعَلِّي آتِيكُم مِّنْهَا بِقَبَسٍ أَوْ أَجْدًا عَلَىٰ النَّارِ

هُدَىٰ ﴿١٠﴾

الأهل: كالزوج والأولاد. (1)

أخ: ورد هذا اللفظ في آية 30 وكذا في الآية 42، وسنأخذ الآية 30 كمثال،

قَالَ تَعَالَىٰ: ﴿هَرُونَ أَخِي﴾ (٣٠)، والأخ مؤنثه أخت هو المشارك الآخر في الولادة من الأبوين

أو من أحدهما ويطلق على المشارك في الرضاع... وجمع الأخ إخوان وإخوة. (2)

أم: يقول تعالى: ﴿إِذْ وَحِينَا إِلَىٰ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰ﴾ (٣٨) والأم من الإنسان بإزاء الأب (3) وأم الشيء:

أصله، والأم والأمة: الوالدة. (4)

أخت: وردت هذه الكلمة مرة واحدة. يقول

تعالى: ﴿إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ ۖ فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّعَيْهَا وَلَا تَحْزَنَ ۗ

وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنَّاكَ فُتُونًا فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرٍ يَا مُوسَىٰ

﴿٤٠﴾

جمع الأخت أخوات (5) وفي هذه الآية يقصد بها مريم. (6)

ابن: يقول

تعالى: ﴿قَالَ يَبْنَومٌ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي وَلَا بِرَأْسِي ۖ إِنِّي خَشِيتُ أَن تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَمْ

تَرْقُبْ قَوْلِي﴾ (٩٤) وقرأ الجمهور: " يا ابن أم " - بفتح الميم - وقرأ عامر وحمزة والكسائي،

1 محمد الطاهر بن عاشور، تفسير التحرير والتنوير، ص 194.

2 حسن عزّ الدين الجمل، مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن، مج 1، ص 68-69.

3 المرجع السابق، ص 104.

4 ابن منظور لسان العرب، ج 12، مادة أم، ص 28.

5 حسن عزّ الدين الجمل: مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن، مج 1، ص 69.

6 جلال الدين أحمد بن محمد المحلي وجمال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي: القرآن الكريم، 314.

وأبو بكر عن عاصم، وخلف -بكسر الميم- وأصله: يا ابن أُمي، فحذفت الياء المتكلم تخفيفاً وهو حذف مخصوص بالنداء، وابن الأَمِّ: الأخ. (1)

زوجك: وردت هذه اللفظة مرّة واحدة في قوله

تعالى: ﴿فَقُلْنَا يَا دَمْرُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجُكَ كَمَا مِنْ الْجَنَّةِ فَتَشْقَى ﴿١١٧﴾﴾

والمقصود بـ "زوجك" في هذه الآية "حواء" (2)

2-11 حقل الألفاظ الدالة على أعضاء جسم الإنسان:

الألفاظ	عدد ورودها في السورة	رقم الآيات التي وردت فيها
يد	ثلاث مرات	110-71-22
صدر	مرّة واحدة	25
لسان	ثلاث مرات	27
عين	ثلاث مرات	131-40-39
أرجل	مرة واحدة	71
جسد	مرة واحدة	88
رأس	مرة واحدة	94
وجه	مرة واحدة	111

يتبين لنا من خلال هذا الجدول أن اللفظتين الأكثر وروداً هما: " يدّ وعين"، إذ تدلان على أحد أعضاء جسم الإنسان، وقد ركّز عليهما كونهما مصدر الخير والشر في كلّ الأعمال.

اليد: قَالَ تَعَالَى: ﴿وَأَصْمَمَ يَدَكَ إِلَى جَنَاحِكَ تَخْرُجُ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سَوَاءٍ آيَةً أُخْرَى ﴿٢٢﴾﴾، ويقول أيضاً: ﴿يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا ﴿١١٠﴾﴾.

¹ محمد الطاهر بن عاشور: تفسير التحرير والتنوير، ص 292.

² أبي بكر جابر الجزائري: أيسر التفاسير لكلام العليّ الكبير، ص 384.

في الآية الثانية وردت لفظة اليد بالجمع " أيديهم " أما في الآية الأولى وردت مفردة " يدك " ويدك؛ أي اليمنى بمعنى: الكف. (1)

الصدر: الصدر مقدم كل شيء وأوله، وكل ما واجهك صدر، ومنه صدر الإنسان وبه نبض القلب، وحركة التنفس. (2) ووردت هذه اللفظة في قوله تعالى:

﴿ قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ۗ ﴾ (١٥)؛ أي أن يوسعه ويُنورَه بالإيمان والنبوة. (3)

اللسان: ذكر هذا اللفظ مرة واحدة في قوله عز وجل: ﴿ وَأَحْلَلْ عُقْدَةً مِّن لِّسَانِي ۗ ﴾ (٢٧) واللسان من الإنسان وغيره، فيذكر ويجمع على السنة. (4)

عين: قَالَ تَعَالَى: ﴿ وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لَنَفْتِنَهُمْ فِيهِ وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ۗ ﴾ (١٣١) والعين اسم ذات فعل، عضو الإبصار. (5) أرجل: وردت هذه اللفظة في قوله

تعالى: ﴿ قَالَ ءَأَمْتُمُوهُ وَقَبَلْ أَن ءَأَذْنَ لَكُمْ ۗ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَا قُطْعَنَ أَيْدِيكُمْ وَأَرْجُلِكُمْ مِّنْ خَلْفٍ وَلَا صُلْبَتِكُمْ فِي جُدُوعِ النَّخْلِ وَلِتَعْلَمُنَّ أَيُّنَا أَشَدُّ عَذَابًا وَأَبْقَىٰ ۗ ﴾ (٧١).

رأس: هو الجزء الأعلى من الإنسان ينبت فيه الشعر، وجمعه رؤوس رؤوس (6) يقول تعالى:

﴿ قَالَ يَبْنَؤُمْرٌ لَا تَأْخُذُ بِحَيَاتِي وَلَا بِرَأْسِي ۗ إِنِّي خَشِيتُ أَن تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَمْ تَرْقُبْ

¹ جلال الدين أحمد بن محمد المحلي وجمال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي، القرآن الكريم، ص313.

² حسن عز الدين الجمل، مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن، مج2، ص428.

³ أبي عبد الله محمد بن أحمد الأنصاري القرطبي، الجامع لأحكام القرآن، ص192.

⁴ أبي الحسن علي بن الحسن الهنائي: المنجد في اللغة (أقدم معجم شامل للمشارك اللفظي)، تحقيق أحمد مختار عمر وصاحي عبد الباقي، عالم الكتب، ط2، القاهرة، 1988، ص36.

⁵ أحمد مختار عمر: المعجم الموسوعي لألفاظ القرآن الكريم وقراءاته، ص330.

⁶ حسن عز الدين الجمل: مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن، مج2، ص161.

قَوْلِي ﴿٩٤﴾؛ أي أخذ شعره بيمينه ولحيته بيساره⁽¹⁾ إذن نلاحظ هنا أن موضع الإمساك ليس من الرأس بل من الشعر الموجود فوق الرأس.

وجه: يقول الله تعالى: ﴿وَعَنْتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا﴾ ﴿٣١﴾

والوجه هو: مقتبل ملامح الشيء ومقدمه المكشوف الذي يعرف به وتعرف حقيقته، كوجه البيت والكعبة والإنسان والحيوان، وفي هذه الآية خصّ الوجوه لأن آثار الدلّ إنما تظهر أولاً في الوجه.⁽²⁾

2-12 حقل الألفاظ الدالة على الحواس:

الألفاظ	عدد ورودها في السورة	رقم الآيات التي وردت فيها
استمع	ثلاث مرات	108-36-13
بصيرا	أربع مرات	125-96-35
أرى	مرتين	46-10

نلاحظ من خلال هذا الجدول أن اللفظ الأكثر ورودا في هذا الحقل هو: "بصيرا" أين ذُكر في أربع مرات في مواضع مختلفة في الآيات 35 و95، وذكر مرتين في الآية 125، وسننخذ الآية 35 و96 أنموذجا للشرح والتفسير:

يقول الله تعالى: ﴿إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا﴾ ﴿٣٥﴾ فكلمة بصيرا عبر عنها كلا من العالمين بن

أحمد بن محمد المحلي وبن أبي بكر السيوطي، بقولهما؛ أي عالما⁽³⁾ كما يقول أيضا جلالته: ﴿قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَشْرِ الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا

¹ أبي عبد الله محمد بن أحمد الأنصاري القرطبي، الجامع لأحكام القرآن، ص 238.

² محمد حسن جبل: المعجم الاشتقاقي المؤصل لألفاظ القرآن الكريم مؤصل ببيان العلاقات بين ألفاظ القرآن الكريم بأصواتها وبين معانيها، ص 347.

³ جلال الدين أحمد بن محمد المحلي وجمال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي، القرآن الكريم، ص 314.

وَكَذَلِكَ سَوَّلْتُ لِي نَفْسِي ﴿٩٦﴾ و لفظة يبصر في هذه الآية يعنى بها: علمت ما لم يعلموه. (1)

استمع: ذكرت هذه اللفظة في ثلاث مواضع في آيات: 13-36-108، ونذكر الآية رقم 13 أنموذجا، فيقول الله تعالى: ﴿وَأَن آخَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَىٰ ﴿١٣﴾﴾ واستمع بمعنى: أصغي. (2)

¹ المرجع السابق، ص 318.

² محمد الطاهر ابن عاشور: تفسير التحرير والتنوير، ص 199.

أرى: ذكرت هذه اللفظة مرة واحدة، يقول الله عزّ وجلّ: ﴿قَالَ لَا تَخَافَا إِنِّي مَعَكُمَا أَسْمَعُ وَأَرَى﴾ طه: ٤٦، و رأى يرى رؤية: نظر بالعين. (1)

2-13 حقل الألفاظ الدالة على الزمان:

الألفاظ	عدد ورودها في السورة	رقم الآيات التي وردت فيها
الساعة	مرة واحدة	15
سنين	مرة واحدة	40
قبل	سبع مرات	71-90-114-130-134
يوم	ثمانية مرات	59-100-101-102-104-108-109-124
طلوع الشمس	مرة واحدة	130
غروب	مرة واحدة	130
أناء الليل	مرة واحدة	130
أطراف النهار	مرة واحدة	130

فيما يخص حقل الألفاظ الدالة على الزمان في سورة " طه " توصلنا إلى تحديدها وكذا عدد المرات التي ذكرت فيها، واللفظتان الأكثر ورودا هما يوم" و تليها لفظة "قبل" أما بقية الألفاظ التي سنشير إليها لاحقا مع الشرح ذكره مرة واحدة فقط.

قبل: من بين الآيات التي ذكر فيها نذكر قوله

تعالى: ﴿فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَىٰ إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُل رَّبِّ

زِدْنِي عِلْمًا﴾ وقيل: يستعمل في التقدم والمتصل والمنفصل، وبضاده بعد. (1)

¹ حسن عزّ الدين الجمل: مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن، مج2، ص162.

يوم: يقول تعالى: ﴿خَالِدِينَ فِيهِ وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حِمْلًا﴾ (١١) و اليوم: مقداره من طلوع الشمس إلى غروبها، ويستعمل بمعنى مطلق الزمان. (2)

الساعة: وردت هذه اللفظة مرة واحدة في قوله

تعالى: ﴿إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ أَكَادُ أُخْفِيهَا لِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَىٰ﴾ (١٥) و الساعة في هذه الآية علم بالغلبة على ساعة القيامة أو ساعة الحساب. (3)

وكما تدلّ على الموعد المرتقب للجزاء الكامل العادل، الذي تتوجه إليه النفوس فتحسب حسابه (4) أو كما فسرها أبي بكر الجزائري: أنها الساعة التي يقوم فيها الناس أحياء من قبورهم للحساب والجزاء آتية لا محالة. (5)

سنين: وردت في قوله عزّ

وجل: ﴿إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ ۗ وَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّعِي ۗ وَهِيَ لَا تَحْزَنُ ۗ وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنَّاكَ فُتُونًا ۗ فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرٍ يَمْوَسَىٰ﴾ (٤١) أي عشرة سنين. (6)

¹ الراغب الأصفهاني: مفردات ألفاظ القرآن، ص653.

² محمد حسن جبل: المعجم الاشتقاقي المؤصل لألفاظ القرآن الكريم مؤصل ببيان العلاقات بين ألفاظ القرآن الكريم بأصواتها وبين معانيها، ص2017.

³ محمد الطاهر ابن عاشور: تفسير التحرير والتنوير، ص201.

⁴ سيد قطب: في ظلال القرآن، ص2331.

⁵ أبي بكر الجزائري: أيسر التفاسير بكلام العلي الكبير، ص342.

⁶ أبي عبد الله محمد بن أحمد الأنصاري القرطبي، الجامع لأحكام القرآن، ص61.

● وتجدر الإشارة إلى انه تم ذكر لفظ (قرون) في الآية 51 يقول الله تعالى: ﴿قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَىٰ﴾ طه: ٥١. ووكما نعلم أن هذا اللفظ له دلالة على الزمن، غير أن دلالاته في هذه الآية تختلف إذ تدلّ على: الأمم. (1) "عاد وثمرود" (2). يقول

جلالته: ﴿فَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا وَمِنْ آنَاءِ اللَّيْلِ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَىٰ﴾ طه: ١٣٠

المقصود بقبل طلوع الشمس: صلاة الصبح، وقبل غروبها: صلاة العصر (3)

آناء الليل: ساعات الليل، واحدها إنِيّ وإنِوُ. (4). أطراف النهار: أي المغرب والظهر. (5)

2-14 حقل الألفاظ الدالة على المكان.

الألفاظ	عدد ورودها في السورة	رقم الآيات التي وردت فيها
الواد المقدس	مرة واحدة	12
أهل مدين	مرة واحدة	40
جهنم	مرة واحدة	74
الجنة	ثلاث مرات	121-117-76

يترأى لنا من خلال هذا الجدول أن لفظة "الجنة" هي الأكثر ورودا من بين الكلمات الأخرى الدالة على المكان؛ إذ ذكرت ثلاث مرات في الآيات 121-117-76 من سورة " طه ".

¹ جلال الدين أحمد بن محمد المحلي و جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي: القرآن الكريم، ص315.

² محمد الطاهر بن عاشور: تفسير التحرير والتنوير، ص335.

³ أبي عبد الله محمد بن أحمد الأنصاري القرطبي، الجامع لأحكام القرآن، ص261.

⁴ أبي بكر الجزائري: أيسر التفاسير بكلام العلي الكبير، ص389.

⁵ أبي عبد الله محمد بن أحمد الأنصاري القرطبي، الجامع لأحكام القرآن، ص261.

أما العبارات والألفاظ الأخرى المتمثلة في "الواد المقدس، مدين، وجهنم"، ذكرت مرة واحدة.

الواد المقدس: يقول تعالى: ﴿إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَأَخْلَعُ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى﴾ طه: ١٢؛ أي الواد المطهر و القدس: الطهارة، والأرض المقدسة أي المطهرة سميت بذلك لأن الله تعالى أخرج منها الكافرين وعمرها بالمؤمنين. (1)

أهل مدين: ذكرها الله في

قوله: ﴿إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ ۖ فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّعَيْنَهَا وَلَا تَحْزَنَ ۗ وَكَلَّمْنَا نِسَاءَ فِجَينَ نَكَ مِنَ الْعَمِّ وَقَتْنَاكَ فَنُونا فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرٍ يَمْوَسَّىٰ﴾ طه: ٤٠ والمراد بأهل مدين، قوم شعيب، ومدين أحد أبناء إبراهيم عليه السلام. (2)

جهنم: يقول الله تعالى:

قَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّهُ وَمَن يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ﴾ طه: ٧٤ جهنم: الجهنام: القعر البعيد، وبئر جهنم وجهنم، بكسر الجيم والهاء: بعيدة القعر، وبه سميت جهنم لبعدها ولم يقولوا جهنم فيها؛ وقال اللحياني: جهنم اسم أعجمي. (3) وفي هذه الآية نجد صفة الكافر المكذب الجاحد، إذ لا ينفع بحياته ولا يستريح بموته. (4)

الجنة: من بين الآيات التي ذكرت فيها هذه اللفظة نذكر قوله عز وجل: ﴿جَنَّاتٌ عِدْنُ يَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ مَن تَزَكَّىٰ﴾ طه: ٧٦. ولفظة الجنة سبق وأن ذكرناها أثناء تعرضنا لحقل الألفاظ الدالة على الآخرة.

¹ المرجع السابق، ص 175.

² محمد الطاهر بن عاشور: تفسير التحرير والتوير، ص 221.

³ ابن منظور: لسان العرب، مج 12، مادة جهر، ص 112.

⁴ أبي عبد الله محمد بن أحمد الأنصاري القرطبي، الجامع لأحكام القرآن والمبين لما تضمنه من السنة وآي الفرقان، ص 107.

2-15 حقل الألفاظ الدالة على العدد:

الألفاظ	عدد ورودها في السورة	رقم الآيات التي وردت فيها
الأولى	ثلاث مرات	133-65-21
عشرا	مرة واحدة	103

تعدكلا اللفظتين " الأولى " و " عشرا " من الألفاظ الدالة على العدد، فكلمة " الأولى " ذكرت في سورة طه ثلاث مرات، وبالتالي تكون اللفظة الأكثر ورودا في حين " عشر " ذكرت مرة واحدة.

الأولى: الأول ضد الآخر ومؤنثه " أولى " وجمعه أوائل. (1) يقول جلالتة:

﴿ وَقَالُوا لَوْلَا يَا تِينَا يَا تَيْهَ مِنْ رَبِّهِ أَوْلَمَ تَأْتِهِم بَيِّنَةٌ مَا فِي الصُّحُفِ الْأُولَى ﴾ طه: ١٣٣

الصحف الأولى: يريد التوراة والإنجيل والكتب المتقدمة. (2)

ط

عشرا: يذكرها الله تعالى في

قوله: ﴿ فَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا وَمِنْ آنَاءِ اللَّيْلِ فَسَبِّحْ

وَأَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَى ﴾ طه: ١٣٠؛ أي عشر ليال. (3)

2-16 حقل الألفاظ الدالة على الألوان:

الألفاظ	عدد ورودها في السورة	رقم الآيات التي وردت فيها
بيضاء	مرة واحدة	22
زرقا	مرة واحدة	102

¹ حسن غرّ الدين الجمل: مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن، مج1، ص127.

² أبي عبد الله محمد بن أحمد الأنصاري القرطبي، الجامع لأحكام القرآن، ص264.

³ أبي عبد الله محمد بن أحمد الأنصاري القرطبي، الجامع لأحكام و المبين لما تضمنه من السنة وآي الفرقان، ص136.

يتراءى لنا من خلال هذه الجدول أنّ عدد الألفاظ الدالة على الألوان لا تتعدى كلمتين وهما، "بيضاء وزرقا"، وكل منهما ذكرتا مرة واحدة في سورة طه.

بيضاء: قَالَ تَعَالَى: ﴿وَأَضْمَمَ يَدَكَ إِلَى جَنَاحِكَ تَخْرُجُ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ آيَةً أُخْرَى﴾ طه: ٢٢ أي

من غير برص؛ نورا ساطعا يضيء بالليل والنهار كضوء الشمس والقمر. (1)

زرقا: قَالَ تَعَالَى: ﴿يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا﴾ طه: ١٠٢

وزرقا حال المجرمين، والورق خلاف الكحل وقال الكلبى الفراء " زرقا" أي عميا. وقال الأزهرى: عطشا قد ازرققت أعينهم من شدة العطش، وقال الزجاج، قال: لأن سواد العين يتغير ويزرق من العطش، وقول خامس: إن المراد بالزرقة شخوص البصر من شدة الخوف. (2)

3- العلاقات الدلالية:

بعد دراستنا لسورة " طه " حاولنا استخراج بعض من هذه العلاقات والمتمثلة في الترادف والأضاد والاشتغال، أما علاقة الاشتراك لم نلتمسها في السورة

3-1 علاقة الترادف:

حاولنا أن نجرد بعض المترادفات من مؤونة بحثنا - سورة طه- والمتمثلة فيما

يلي:

الكلمة	مرادفها
اليوم	البحر

¹ المرجع السابق، ص 50.

² المرجع نفسه، ص 135.

السّر	أخفى
أضلّ	ما هدى
الله	ربّ
انظر	أرى
جئت	أتى

والآن سنشرح بعض الكلمات المترادفة أما الألفاظ الأخرى (اليّم -البحر - ربّ - أرى) سبق وأن تطرقنا إليها آنفا أثناء تناولنا لأنواع الحقول الدلالية.

السّر = أخفى: كلا من هاتين الكلمتين ذكرتا في آية واحدة من سورة طه إذ يقول عزّ وجلّ: ﴿وَإِنْ تَجَهَّرَ بِالْقَوْلِ فَإِنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى﴾ (طه: ٧). السر: هو الكلام الخفي الخافت كقراءة السرّ في الصلاة... وهو ما في نفوس البشر. أخفى: هو ما في النفس. (1)

و يعني أيضا ما خفي على ابن آدم مما هو فاعله وهو لا يعلمه. (2)

أضلّ = ما هدى: الشيء نفسه بالنسبة لهاتين الكلمتين، فكلاهما ذكرتا في آية واحدة

قال تعالى: ﴿وَأَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ وَمَا هَدَى﴾ (٧٩). أضلّ؛ أي أضلهم عن الرشد وما هدى؛ أي ما هداهم إلى خير ولا نجاة. (3)

الله ربّ يقول الله تعالى ذاكرا لفظة

"الله" ﴿إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي﴾ (١٦). طه: ١٤. ولفظة الجلالة الله

¹ القاضي أبي محمد عبد الحق بن غالب بن عطية الأندلسي، المحرر الوجيز، تحقيق عبد السلام الشافي محمد، ج4، دار الكتب العلمية، ط1، 1422هـ، 2001م، ص37.

² أبي عبد الله محمد بن أحمد الأنصاري القرطبي، الجامع لأحكام القرآن و المبين لما تضمنه من السنة وآي الفرقان، ص16.

³ المرجع نفسه، ص111.

تعني: المألوه المعبود ذو الألوهية والعبودية على خلقه أجمعين لما اتصف به من صفات الألوهية التي هي صفات الكمال. (1) أما لفظة "الرب" تطرقنا إليها آنفا.

أنظر = أرى: وردت لفظة "أنظر" في قوله عزّ

وحيّ: ﴿قَالَ فَاذْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَنْ يُخْلَفَهُ وَانْظُرْ إِلَى إِلَهِكَ الَّذِي ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا لَنُحَرِّقَنَّهُ وَثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا﴾ طه: ٩٧.

والنظر: تقليب البصر والبصيرة لإدراك الشيء ورؤيته وقد يراد به التأمل والفحص.. يقال نظرت فلم تنظر أي لم تتأمل (2) أما كلمة "أرى" سبق وأن أشرنا إليها.

جئت = أتى: لفظة "جئت" وردت في قوله تعالى:

﴿إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ ۖ فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّعَيْنَهَا وَلَا تَحْزَنَ ۗ وَكَلَّمْنَا نِسَاءَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ۗ فَتَوَلَّىٰ ظَهْرَهُنَّ فَدَعَا رَبَّهُمْ خِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ وَجِئَهُنَّ مِنَ الْجِبَالِ كَوَاقِبٍ ۗ فَجَنَّاهُنَّ وَجَعَلْنَاهنَّ حَافِيًا مِّنْ دُونِ رَبِّنَّاهُنَّ ۗ فَذَرَيْنَاهُم مُّزْمًا ۗ فَجَاءَ يَجِيءُ هِيَءَ حِيَاةٍ وَمَجِيئًا ۗ وَالْمَجِيءُ كَالْإِتْيَانِ ۗ لَكِنِ الْمَجِيءُ أَعْمٌ لِأَنَّ الْإِتْيَانَ مَجِيءٌ بِسَهْوَةٍ. (3) أتى: ذكرت هذه الكلمة في قوله

٤٠: ٥

جاء يجيء هيأة ومجيئًا، والمجيء كالإتيان، لكن المجيء أعم لأن الإتيان مجيء بسهولة. (3) أتى: ذكرت هذه الكلمة في قوله

¹ سعيد بن علي القحطاني: شرح أسماء الله الحسنى، ط1، الجزائر، 2013، ص96-97.

² الراغب الأصفهاني، مفردات ألفاظ القرآن، ص812.

³ المرجع نفسه، ص212.

تعالى: ﴿وَأَلْقَ مَا فِي يَمِينِكَ تَلَقَّفَ مَا صَنَعُوا^ط إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدَ سِحْرٍ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَى ﴿٦٩﴾ طه: ﴿٦٩﴾

٦٩ وأتى بمعنى جاء بالذات أو الأمر أو التدبير. (1)

2-3 علاقة التضاد:

فيما يخص علاقة التضاد حاولنا استخراج بعضها منها من سورة " طه"، وهي

كالآتي:

الكلمة	ضدّها
أفلح	لا يفلح
جنة	جهنم
أطيعوا	أف عصيت
ضرا	نفعاً
أعمى	بصيرا
الليل	النهار
يموت	يحي
بصرت	لم يبصر
أهدى	أضل
سر	جهر

أفلح ≠ لا يفلح: يقول تعالى ذاكرا لفظة " أفلح":

﴿فَأَجْمِعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ آتُوا صَفًا وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنْ أَسْتَعَالَ ﴿٦٤﴾ طه: ٦٤﴾

¹ أحمد مختار عمر، المعجم الموسوعي لألفاظ القرآن الكريم وقراءاته، ص 61.

ويقول أيضا ذاكرا لفظة " لا

يفلح". قَالَ تَعَالَى: ﴿وَأَلْقَ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفًا مَا صَنَعُوا إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدُ سِحْرٍ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَى

﴿٦٩﴾ طه: ٦٩ ومعنى لا يفلح هو لا يفوز ولا ينجو. (1)

وهنا نلاحظ أن هذه اللفظة اتصلت بها لا النافية في حين الكلمة التي أشرنا إليها سابق "أفلح" لم تسبق بلا النافية وعليه فكلمة "أفلح" تعني الفوز بعكس لا يفلح.

جنة ≠ جهنم: هاتان اللفظتان سبق وان أشرنا إليهما حينما تناولنا أنواع الحقول الدلالية وبالتحديد في حقل الألفاظ الدالة على الآخرة.

أطيعوا ≠ أفعصيت: "أطيعوا" ذكرت هذه اللفظة في قوله جل شأنه: ﴿وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونَ مِنْ قَبْلُ يَقَوْمِ إِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهِ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ فَاتَّبِعُونِي وَأَطِيعُوا أَمْرِي

﴿٩٠﴾ طه: ٩٠

يقال: طاع وأطاع سواء، فمن قال طاع يقال يطاع، ومن قال أطاع قال يطيع.. ورجل مطواع أي مطيع. (2)

أفعصيت: يقول تعالى: قَالَ تَعَالَى: ﴿الَّذِينَ اتَّبَعُوا أَفْعَصَيْتَ أَمْرِي﴾ ﴿٩٣﴾ طه: ٩٣ من عصي، خرج عن الطاعة. (3)

ضراً ≠ نفعا: وردت هاتان اللفظتان في قوله تعالى: ﴿أَفَلَا يَرَوْنَ أَلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا﴾ ﴿٨٩﴾ طه: ٨٩

¹ أبي عبد الله محمد بن أحمد الأنصاري القرطبي، الجامع لأحكام القرآن وما تضمنه من السنة وآي الفرقان ص102.

² ابن منظور، لسان العرب، مج8، مادة طوع، ص241.

³ حسن عز الدين جمال، مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن، مج3، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ط2، 2007، ص137.

الضرر: سوء الحال، إما في نفسه لقلّة العلم والفضل والعفة، وإما في بدنه لعدم جارحة أو نقص وإما في حال ظاهرة من قلّة مال وجاه⁽¹⁾. أما نفع: ينفع نفعاً؛ أوصل إليه الخير وأسداه أو دفع عنه من الضرر وأعانه على وصول الخير إليه أو دفع الضرر عنه.⁽²⁾

أعمى ≠ بصيراً: يقول جلّ شأنه ذاكراً هاتين

اللفظتين: ﴿قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَى وَقَد كُنْتُ بَصِيرًا﴾^(١٢٥) طه: ١٢٥. أعمى: قيل أعمى في

حال، وبصيراً في حال

وقيل: أعمى عن الحجة، قاله مجاهد.⁽³⁾ بصيراً؛ أي عالماً بحجتي.⁽⁴⁾

الليل ≠ النهار: يقول الله تعالى:

﴿فَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا وَمِنْ آنَاءِ اللَّيْلِ فَسَبِّحْ

وَأَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَىٰ﴾^(١٣٠) طه: ١٣٠

الليل: ما يعاقب النهار، ويمتد من غروب الشمس إلى طلوعها، وفي الشرع يمتد من غروب الشمس إلى طلوع الفجر.⁽⁵⁾

النهار: ضياء ما بين طلوع الفجر إلى غروب الشمس.⁽⁶⁾

¹ الراغب الأصفهاني، مفردات ألفاظ القرآن، ص 503

² حسن عز الدين الجمل، مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن مج 5، ص 96-97.

³ أبي عبد الله محمد بن أحمد الأنصاري القرطبي، الجامع لأحكام القرآن والمبين لما تضمنه من السنة و آي الفرقان، ص 158.

⁴ المرجع نفسه، ص نفسها.

⁵ حسن عز الدين جمال، مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن، مج 4، الهيئة المصرية العامة للكتاب، دط، القاهرة، 2007م، ص 206.

⁶ محمد حسن حسن جبل: المعجم الاشتقاقي المؤصل لألفاظ القرآن الكريم مؤصل ببيان العلاقات بين ألفاظ القرآن الكريم بأصواتها وبين معانيها، ص 2272.

يموت ≠ يحيا: وردت هاتان اللفظتان في قوله عزّ

وجلّ: ﴿إِنَّهُ وَمَنْ يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ﴾ ﴿٧٤﴾ طه: ٧٤

يموت: مات الرجل؛ وهو التمدد مع همود وسكون، فمن الموت ضدّ الحياة. (1) ويحيى
الحي: ضدّ الميت وجمعه أحياء. (2)

لم يبصر: بصرت

قَالَ تَعَالَى: ﴿قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَثَرِ الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا

وَكَذَلِكَ سَوَّلْتُ لِي نَفْسِي﴾ ﴿٩٦﴾ طه: ٩٦ و بصرت: من البصر؛ حس الرؤية. (3) لم يبصر:

لم: نافية يؤخذ معناها من منع الانتشار في الأصل كأن المعنى جمد أو توقف عن أن
يفعل. (4) ومنه لم يبصر عكس بصرت.

أضلّ ≠ هدى: يقول جلّ شأنه:

﴿أَفَلَا يَرَوْنَ أَلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا﴾ ﴿٨٩﴾ طه: ٨٩

أضلّ من الضلال؛ العدول عن الطريق المستقيم ويزاده الهداية. (5)

ويقول أيضا الله تعالى: ﴿قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَىٰ كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَىٰ﴾ ﴿٥٠﴾ طه: ٥٠

هدى: الهداية، دلالة بلطف وهداية الله تعالى للإنسان على أربعة أوجه وحسب هذه الآية
التي ذكرناها، نجد فيها أحد هذه الوجوه وهو: الهداية التي عمّ بجنسها كلّ مكلف من

¹ المرجع السابق، ص 2021.

² حسن عز الدين جمال: مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن، مج 1، ص 465.

³ محمد حسن جبل: المعجم الاشتقاقي المؤصل لألفاظ القرآن الكريم مؤصل ببيان العلاقات بين ألفاظ
القرآن الكريم بأصواتها وبين معانيها، ص 130.

⁴ المرجع نفسه، ص 1997.

⁵ الراغب الأصفهاني: مفردات ألفاظ القرآن، ص 509.

العقل، والفتنة، والمعارف الضرورية التي أمّ منها كلُّ شيء بقدر فيه حسب احتمالها. (1)

السورّ ≠ تجهر: يقول جلالته ذاكرا كلا اللفظتين:

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَإِنْ تَجَهَّرَ بِالْقَوْلِ فَإِنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى﴾ طه: ٧. الدر: أسر الأمر والحديث

إسرارا: أخفيته ولأسر ما يكتتم. (2)

تجهر: جهر الشيء علن وبدا، وجهرته واجتهرته؛ أي رأيته بلا حجاب. وكما يعني أيضا:

ظهور الشيء وانكشافه واضحا بروزا أو بزوال الكثيف الذي كان يغشاه. (3)

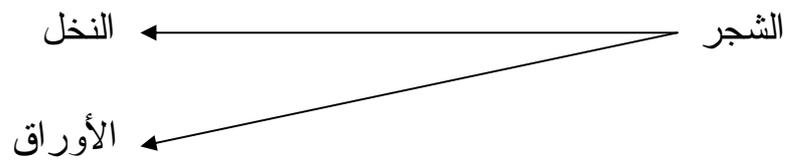
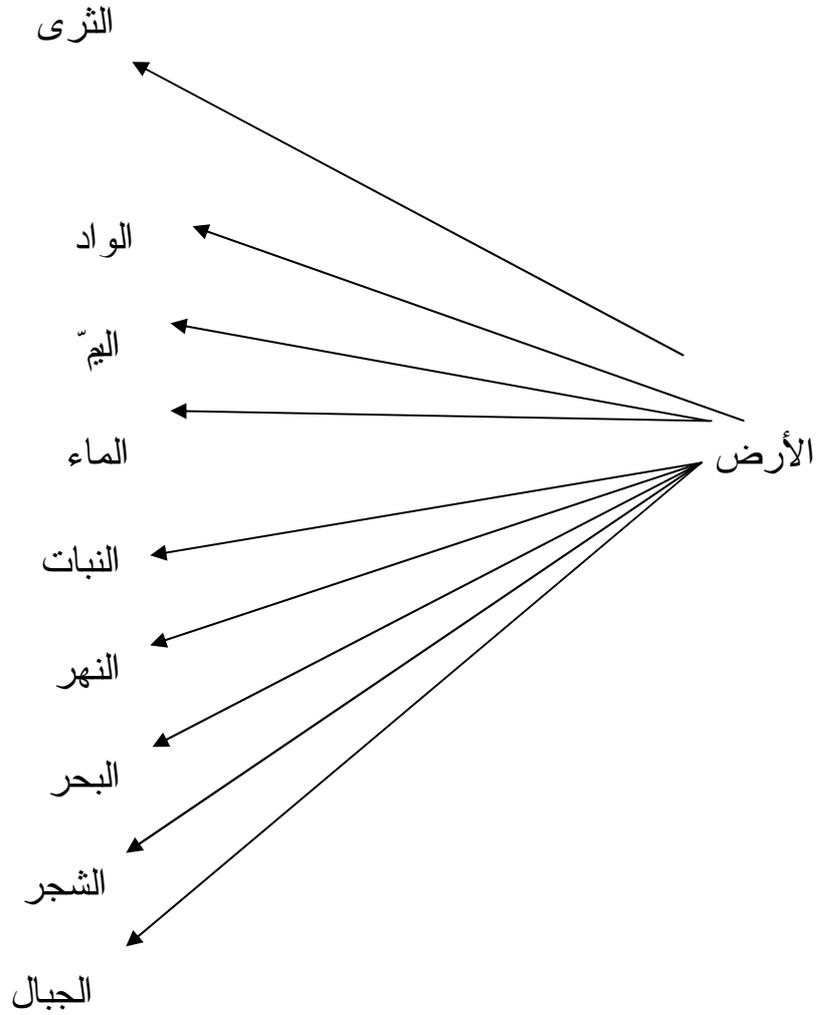
¹ المرجع السابق، ص 835.

² حسن عز الدين الجمل: مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن، مج 2، ص 304.

³ محمد حسن حسن جبل: المعجم الاشتقاقي المؤصل لألفاظ القرآن الكريم مؤصل ببيان العلاقات بين ألفاظ القرآن الكريم بأصواتها وبين معانيها، 350.

3-3 علاقة الاشتمال: فيما يخض علاقة الاشتمال أو العموم والخصوص، سنذكر

ما يلي:



فالشجر يشمل النخل كون النخل من أنواع الأشجار، وكذا الشجر لديه أوراق.

السماء ← الشمس

السماء واسعة تشمل العديد من الأشياء ومن بينها الشمس.

أنعام ← غنم

عجل ←

يعد الغنم والعجل من النعام، وعليه فالنعام تشمل كلا منهما.

الرأس ← وجه

عين ←

فالرأس ككل نجد فيه الوجه، العين

وجه ← لحية

الوجه يشمل كذلك اللحية، واللحية ذكرها الله في

قوله: ﴿ قَالَ يَا بَنُو آدَمَ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي وَلَا بِرَأْسِي ۗ إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَمْ

تَرَوْهُ قَوْلِي ﴿٩٤﴾ طه: ٩٤

اللحية: هي الشعر النابت على الخدين والذقن وجمعه لِحَى وَلِحَى. (1)

¹حسن عز الدين جمال: مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن، مج4 ص 153.

خاتمة

سعيًا في دراستنا هذه إلى الكشف عن الحقول والعلاقات الدلالية التي تضمنتها سورة "طه" فتوصلنا إلى جملة من النتائج نوجزها في النقاط التالية:

- الحقول الدلالية قبل أن تظهر عند العرب و تتبلور كانت لها إرهاصات و بدايات عند العرب إذ كانوا السباقين في هذا المضمار.

-العلاقات الدلالية المتمثلة في المشترك اللفظي والترادف والتضاد والاشتغال لها اهتمام كبير وإقبال من طرف لغويين العرب سواءً القدامى أو المحدثين

- القرآن الكريم يحوي العديد من أنواع الحقول الدلالية إذ تبين لنا هذا من خلال دراستنا لسورة "طه"، فكشفت لنا وجود ستة عشر حقلًا.

-أكثر الحقول الدلالية بروزًا هو حقل الألفاظ الدال على الطبيعة ثم يليه حقل الألفاظ الدال على أسماء الله الحسنى وصفاته و أقلها هو حقل الألفاظ الدال على أصوات الحيوانات وعلى الأشجار.

-احتواء سورة "طه" على مجموعة من العلاقات الدلالية من ترادفٍ وتضادٍ واشتغال.

-غياب علاقة المشترك اللفظي في سورة "طه".

وفي الأخير لا نزع أننا أحطنا با لموضوع من كل جوانبه و إنما نأمل أن يكون خطوة تتبعه خطوات لتكمل ما فيه من نقصٍ ، و كما نرجو أن يُهتم بهذا النوع من الدراسات المتعلقة بالقرآن الكريم.

ملاحق

سورة طه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طه (1) ما أنزلنا عليك القرآن لتشقى (2) إلا تذكره لمن يخشى (3) تنزيلًا ممن خلق الأرض والسماوات العلى (4) الرخمن على العرش استوى (5) له ما في السموات وما في الأرض وما بينهما وما تحت الثرى (6) وإن تجهز بالقول فابته يعلم السير وأخفى (7) الله لا إله إلا هو له الأسماء الحسنى (8) وهل أتاك حديث موسى (9) إذ رأى نارًا فقال لأهله امكثوا إني أنسأت نارًا لعلي أتيتكم منها بقبوس أو أجد على النار هدى (10) فلما أتاهما نودي يا موسى (11) إني أنا ربك فاخلع ثعلبك إنك بالوادي المقدس طوى (12) وأنا اخترتك فاستمع لما يوحى (13) إني أنا الله لا إله إلا أنا فاعبدني وأقم الصلاة لذكري (14) إن الساعة أتتة أكاد أخفيها لتجزى كل نفس بما تسعى (15) فلا يصدنك عنها من لا يؤمن بها واتبع هواه فتردى (16) وما تلك بيمينك يا موسى (17) قال هي عصاي أتوكأ عليها وأهش بها على غممي وليني بها مأرب أخرى (18) قال ألقها يا موسى (19) فألقاها فإذا هي حية تسعى (20) قال خذها ولا تخف سنعيدها سيرتها الأولى (21) واضمم يديك إلى جنانك تخرج بيضاء من غير سوء آية أخرى (22) لنريك من آياتنا الكبرى (23) اذهب إلى فرعون إنه طغى (24) قال رب اشرح لي صدري (25) ويسر لي أمري (26) واخزل غفدة من لساني (27) يفتقها قولي (28) واجعل لي وزيرًا من أهلي (29) هارون أخي (30) اشدد به أزري (31) وأسرعه في أمري (32) كي نستحك كثيرًا (33) وتذكرك كثيرًا (34) إنك كنت بنا بصيرًا (35) قال قد أوتيت سؤالك يا موسى (36) ولقد مننا عليك مرة أخرى (37) إذ أوحينا إلى أمك ما يوحى (38) أن أذقيه في الثابوت فاذقيه في النبع فلأيقه اليم بالساجل يأخذه عدو لي وعدو له والقيت عليك محبة مني ولتصنع على عيني (39) إذ تمشي أخثاك فتقول هل أدلكم على من يكفله فرجعناك إلى أمك كي تقر عينها ولا تحزن ونفسا نرجيناك من الهم وقتلك فتوئا فلبثت سنين في أهل مدين ثم جئت على قدر يا موسى (40) واصطنعتك لنفسى (41) اذهب أنت وأخوك بآياتي ولا تنبأ في ذكري (42) اذهبنا إلى فرعون إنه طغى (43) فقولا له قولًا لينا لعله يتذكر أو يخشى (44) قالوا ربنا إننا نخافت أن يفرط علينا أو أن يطغى (45) قال لا تخافا إني معكما أسمع وأرى (46) فأبياه فقولا إنا رسولا ربك فأرسل معنا بني إسرائيل ولا نعبدهم قد جئناك بآية من ربك والسلام على من اتبع الهدى (47) إنا قد أوحى إلينا أن العذاب على من كذب وتولى (48) قال فمن ربكما يا موسى (49) قال ربنا الذي أعطى كل شيء خلقه ثم هدى (50) قال فما بال الثرون الأولى (51) قال علمها عند ربى في كتاب لا يضل ربي ولا ينسى (52) الذي جعل لكم الأرض مهذا وملك لكم فيها سبيلًا وأنزل من السماء ماء فأخرجنا به أزواجًا من نبات شتى (53) كلوا وازعوا أنعامكم إن في ذلك لآيات لأولي النهى (54) منها خلقناكم وفيها نعيدكم ومنها نخرجكم تارة أخرى (55) ولقد آرتناه آياتنا كلها فكذب وأبى (56) قال أجنبتنا لئلا نخرجنا من أرضنا بسحر ما سحرنا به فاجعل بيننا وبينك موعدًا لا نخلفه نحن ولا أنت مكانًا سوى (57) قال موعدكم يوم الزينة وأن يحشرن الناس ضحى (58) فتولى فرعون فجمع كذبه ثم أتى (60) قال لهم موسى وليكم لا تقنطوا على الله كذبًا فيسجنكم بعذاب وقد خاب من افترى (61) فتنازعوا أمرهم بينهم وأسرروا النجوى (62) قالوا إن هذان لساجران يريدان أن يخرجاكم من أرضكم بسحرهما ويذهبا بطريقتكم المثلى (63) فأجمعوا كيدكم ثم اتوا صفاً وقد أفلح اليوم من استعلى (64) قالوا يا موسى إما أن تلقى وإما أن نكون أول من ألقى (65) قال بل ألقوا فإذا جبالهم وعصيهم يُخيل إليه من سحرهم أنها تسعى (66) فأوجس في نفسه خيفة موسى (67) فلما لا تخف إنك أنت الأعلى (68) وألقى ما في يمينك تلقفت ما صنعوا إنما صنعوا كيد ساحر ولا يفلح الساحر حيث أتى (69) فالقى السحرة سجداً قالوا أمنا برب هارون وموسى (70) قال أمئنتم له قبل أن أدن لكم إته لكبيركم الذي علمكم السحر فلاقطعن أيديكم وأرجلكم من خلاف ولأصليتنكم في جذوع النخل ولتعلمن أننا أشد عذاباً وأبقى (71) قالوا لن نؤذرك على ما جاءنا من البينات والذي فطرنا فاقض ما أنت قاض إنما تقضي هذه الحياة الدنيا (72) إنا أمنا بربنا لئلا يغفر لنا خطايانا وما أكرهنا عليه من السحر والله خير وأبى (73) إنه من يأت ربه مجرماً فإن له جهنم لا يموث فيها ولا يحى (74) ومن يأت به مؤمناً قد عمل الصالحات فولئيك لهم الدرجات العلى (75) جنات عدن تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها وذلك جزاء من تزكى (76) ولقد أوحينا إلى موسى أن أسر بعبادي فأصرب لهم طريقاً في البحر يبسا لا تخاف دركاً ولا تحشى (77) فأتبعهم فرعون بجوده فعشيهم من اليم ما عشيهم (78) وأصل فرعون قومه وما هدى (79) يا بني إسرائيل قد أنجيناكم من عدوكم وواعدناكم جانب الطور الأيمن ونزلنا عليكم المن والسلوى (80) كلوا من طيبات ما رزقناكم ولا تطغوا فيه فيجل عليكم غضبي ومن يخلل عليه غضبي فقد هوى (81) وإني لعاقب لمن تاب وأمن وعمل صالحاً ثم اهتدى (82) وما أعجلك عن قومك يا موسى (83) قال هم أولاء على أثري وعجلت إليك رب لترضى (84) قال فإنا قد فتنا قومك من بعدك وأصلهم السامري (85)

فَرَجَعَ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا قَالَ يَا قَوْمِ أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعَدَا حَسَنًا أَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ أَمْ أَرَدْتُمْ أَنْ يَجْلَ عَلَيْكُمْ
 غَضَبٌ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَخْلَفْتُمْ مَوْعِدِي (86) قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلِكِنَا وَلَكِنَّا حَمَلْنَا أَوْزَارًا مِنْ رَبِّنَا الْقَوْمِ فَفَدَقْنَاهَا فكَذَلِكَ
 أَلْقَى السَّامِرِيُّ (87) فَأَخْرَجَ لَهُمْ عَجَلًا جَسَدًا لَهُ خَوَارٍ فَقَالُوا هَذَا إِلَهُكُمْ وَإِلَهُ مُوسَى قَسِي (88) أَفَلَا يَرَوْنَ أَلَّا يَرْجِعَ إِلَيْهِمْ
 قَوْلًا وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ صَرْعًا وَلَا نَفْعًا (89) وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونُ مِنْ قَبْلِ يَا قَوْمِ إِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهِ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ فَاتَّبِعُونِي
 وَأَطِيعُوا أَمْرِي (90) قَالُوا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عَاكِفِينَ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَى (91) قَالَ يَا هَارُونُ مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا
 (92) أَلَّا تَتَّبِعَنِ أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي (93) قَالَ يَا أَبِئِنَّ أَأَ لَا تَأْخُذُ بِلِحْيَتِي وَلَا بِرَأْسِي إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي
 إِسْرَائِيلَ وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي (94) قَالَ فَمَا خُلْبُكَ يَا سَامِرِيُّ (95) قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِنْ أَثَرِ
 الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذَلِكَ سَوَّلَتْ لِي نَفْسِي (96) قَالَ فَادْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَنْ تُخْلَفَهُ
 وَانظُرْ إِلَى إِلْهِكَ الَّذِي ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا لَنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا (97) إِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلَّ
 شَيْءٍ عِلْمًا (98) كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ وَقَدْ آتَيْنَاكَ مِنْ لَدُنَّا ذِكْرًا (99) مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ
 الْقِيَامَةِ وِزْرًا (100) خَالِدِينَ فِيهِ وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حِمْلًا (101) يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا
 (102) يَخْلَقْنَاهُمْ نَبْهَةً إِنْ لَيْتُمْ إِلَّا عَشْرًا (103) نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِنْ لَيْتُمْ إِلَّا يَوْمًا (104)
 وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا (105) فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا (106) لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا (107) يَوْمَئِذٍ
 يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ لَا عِوَجَ لَهُ وَخَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا (108) يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشِّقَاغَةُ إِلَّا مَنْ أَدِنَ لَهُ
 الرَّحْمَنُ وَرَضِيَ لَهُ قَوْلًا (109) يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا (110) وَعَنْتَ الْجُوهَ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ
 وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا (111) وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَافُ ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا (112) وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ
 قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحَدِّثُ لَهُمْ ذِكْرًا (113) فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ
 قَبْلِ أَنْ يُقْضَى إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا (114) وَلَقَدْ عَهَدْنَا إِلَى آدَمَ مِنْ قَبْلِ قَسِي وَلمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا (115) وَإِذْ قُلْنَا
 لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى (116) فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكَ مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَى
 (117) إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَى (118) وَأَنْتَ لَا تَطْمَأِنُّ فِيهَا وَلَا تَضْحَى (119) فَوَسَّوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ يَا آدَمُ
 هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَّا يَبُلَى (120) فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْآتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وِرْقِ الْجَنَّةِ
 وَعَصَى آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَى (121) ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَى (122) قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ فِيمَا
 بَأَيْبَيْتُمْ مِنِّي هُدَى فَمَنْ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقَى (123) وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ
 الْقِيَامَةِ أَعْمَى (124) قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَى وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا (125) قَالَ كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيتَهَا وَكَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنسى
 (126) وَكَذَلِكَ نُجْزِي مَنْ أَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنْ بِآيَاتِ رَبِّهِ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَدُّ وَأَبْقَى (127) أَقَلَّمْ يَهْدِي لَهُمْ كُمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ
 الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسَاكِينِهِمْ إِنْ فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لَأُولِي النُّهَى (128) وَلَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَأَجَلٌ مُسْمًى
 (129) فَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا وَمِنْ آنَاءِ اللَّيْلِ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ
 لَعَلَّكَ تَرْضَى (130) وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَى مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لِنَفِثْنَهُمْ فِيهِ وَرَزَقَ رَبُّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَى
 (131) وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا نَحْنُ نَرْزُقُكَ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى (132) وَقَالُوا لَوْلَا يَأْتِينَا بآيَةٍ مِنْ
 رَبِّهِ أَوْلَمْ تأْتِيهِمْ بَيِّنَةٌ مَا فِي الصُّحُفِ الْأُولَى (133) وَلَوْ أَنَا أَهْلَكْنَاهُمْ بِعَذَابٍ مِنْ قَبْلِهِ لَقَالُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا
 فَنُنَبِّئَ آيَاتِكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَذِلَّ وَنُخْزَى (134) فَلَنْ كُلُّ مُتْرَبِّصٍ فَتَرَبَّصُوا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ أَصْحَابُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدَى

قائمة المصادر

والمراجع

القرآن الكريم

الكتب:

1. إبراهيم أنيس، دلالة الألفاظ، مكتبة الأنجلو المصرية، ط5، القاهرة، 1984م.
2. إبراهيم أنيس، في اللهجات العربية، مكتبة الأنجلو المصرية، ط9، القاهرة، 1995م.
3. ابن عاشور، التقريب لتفسير التحرير والتنوير، ج1، دار غبن حزمية، دط، دت.
4. أبي الحسن علي بن أحمد الواحدي، أسباب نزول القرآن، تحقيق كمال بسيوني زغلول، دار الكتب العلمية، ط1، لبنان، 1411هـ-1991م.
5. أبي بكر جابر الجزائري، أيسر التفاسير لكلام العليّ الكبير، مجلد3، ط3، 1410هـ-1990م.
6. أبي عبد الله بن أحمد الأنصاري القرطبي، الجامع لأحكام القرآن، ج11، دار الكتب المصرية، دط، القاهرة، 1360هـ-1941م
7. أبي عبد الله محمد بن أحمد بن أبي بكر القرطبي الجامع لأحكام القرآن والمبين لما تضمنه من السنة وآي الفرقان، تحقيق عبد الله بن عبد المحسن التركي، ج14، مؤسسة الرسالة، دط، القاهرة، 1480هـ.
8. أحمد محمد قدور، مبادئ في اللسانيات، دار الفكر، ط1، لبنان، 1416هـ-1996م
9. أحمد مختار عمر، علم الدلالة، عالم الكتب، ط5 القاهرة، 1998
10. أحمد نعيم الكراعين، علم الدلالة بين النظرية والتطبيق، المؤسسة الجامعية للدراسات، ط1، بيروت 1413هـ، 1993م.
11. إدريس بن خويا، علم الدلالة في التراث العربي و الدرس اللساني الحديث، دراسة في فكر ابن قيم الجوزية، عالم الكتب الحديث، ط1، الأردن، 2016م.
12. بدر الدين بن مالك الشهير بابن الناظم، المصباح في المعاني و البديع، حققه و شرحه حنّي عبد الجليل يوسف، مكتبة الآداب، ط1، 1409هـ-1989م.
13. التهانوي، كشاف اصطلاحات الفنون والعلوم، ج1، دط، دت .
14. الجاحظ، البيان والتبيين، تحقيق عبد السلام محمد هارون، ج1، مكتبة الخانجي.
15. جلال الدين أحمد بن محمد المحلي و جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي، القرآن الكريم، تقديم عبد القادر الأرناؤوط، دار ابن كثير، دط.

16. جلال الدّين عبد الرّحمان أبي بكر السيوطي، المزهري، في علوم اللغة وأنواعها، ضبطه، وصحّحه فؤاد علي منصور، مجلد 1، دار الكتب العلمية، ط1، بيروت، 1418، 1998م.
17. حسام البهنساوي، التوليد الدّلالي، مكتبة زهراء الشرق، ط1، القاهرة، 2003م.
18. الرّاغب الأصفهاني، مفردات ألفاظ القرآن، تحقيق صفوان عدنان داوودي ، دار الشامية، بيروت، ط4، 2009م.
19. رجب عبد الجواد إبراهيم، دراسات في الدّلالة و المعجم، دار غريب، دط، القاهرة، 2001م
20. رمضان عبد التّواب، فصول في فقه اللغة، مكتبة الخانجي، ط6، لاقاهرة، 1420هـ، 1999م.
21. سعيد بن علي بن القحطاني، شرح أسماء الله الحسنى، ط1، الجزائر، 2013.
22. سيد قطب ، في ظلال القرآن ، مجلد1، دار الشروق ط32، بيروت، 1423هـ-2003م.
23. صابر الحباشة، تحليل المعنى مقاربات في علم الدّلالة، دار الحكمة، ط1، عمان، الأردن، 2011م.
24. صالح سليم عبد القادر الفاخري ، علم الدلالة الصوتية في اللغة العربية مؤسسة الثقافة الجامعية ، دط ، الاسكندرية ، 2007 .
25. صبحي الصّالح، دراسات في فقه اللغة، دار العلم للملايين، ط16، لبنان، 2004م.
26. صلاح الدّين صالح حسنين، الدّلالة والنّحو، مكتبة الآداب، ط1. 7، القاهرة، 1418هـ-1998م.
27. عادل فاخوري ، علم الدلالة عند العرب دراسة مقارنة مع السيميائية الحديثة ، دار الطليعة ، ط2 ، لبنان ، 1994 .
28. عادل فاخوري، تيّارات في السيميائية، دار الطليعة، ط1، بيروت، لبنان، 1990م.
29. عبد الرزّاق بن عبد المحسن، فقه الأسماء الحسنى دار الفضيلة، ط1 الجزائر، 1430هـ-2009م.
30. عبد الغفار حامد هلال، علم الدّلالة اللغوية، دط، دت.

31. عبد القادر أبو شريفة، حسين لافي وداود غطاشة، علم الدلالة والمعجم العربي، دار الفكر، ط1، عمان، 1989م.
32. عبد الكريم محمد حسن جبل، في علم الدلالة دراسة تطبيقية في شرح الأنباري للمفضليات دار المعرفة الجامعية، دط، الاسكندرية، 1997م.
33. علي بن محمد الشريف الجرجاني، كتاب التعريفات، مكتبة لبنان، دط، بيروت، 1985.
34. علي عبد الواحد الوافي، فقه اللغة، نهضة مصر، ط3، مصر، 1938م.
35. فتح الله أحمد سليمان، مدخل إلى علم الدلالة، مكتبة الآداب، ط1، القاهرة 1412هـ-1991م.
36. فوزي عيسى، رانيا فوزي عيسى، علم الدلالة النظرية والتطبيق، دار المعرفة الجامعية، ط1، 1429هـ، 2009م.
37. القاضي أبي محمد عبد الحق بن غالب عطية، المحرر الوجيز، تحقيق عبد السلام الشافعي محمد، ج4، دار الكتب العلمية، ط1، 1422هـ-2001م.
38. كريم زكي حسام الدين، التحليل الدلالي إجراءاته ومناهجه، ج1، دط.
39. محمد الطاهر ابن عاشور، تفسير التحرير و التنوير ، ج16، الدار التونسية، دط، تونس، 1984م.
40. محمد سعد محمد، في علم الدلالة، مكتبة زهراء الشرق، ط1، لبنان، 1416هـ، 1996م.
41. محمد عكاشة: التحليل اللغوي في ضوء علم الدلالة، دار النشر للجامعات، ط1، مصر، 1426هـ، 2005م.
42. محمد علي الخولي، علم الدلالة، دار الفلاح، دط، عمان، 2001.
43. محمد غاليم الحاج، المعنى والتوافق مبادئ لتأصيل البحث الدلالي العربي، عالم الكتب الحديث، ط1، الأردن، 2010م.
44. محمد محمد يونس علي، المعنى وظلال المعنى أنظمة الدلالة في العربية، دار المدار الإسلامي، ط2، ليبيا، 2007م.
45. محمود شلتوت، إلى القرآن الكريم، دار الشروق، دط، 1403هـ-1991م.
46. منقور عبد الجليل، علم الدلالة أصوله ومباحثه في التراث العربي، مكتبة الأسد ، دط، دمشق، 2001م.
47. مولود الشريف، منهج الأصوليين في بحث الدلالة اللفظية الوظيفية ، دار الكتب العلمية ، ط1 ، بيروت ، لبنان ، 1424 هـ -2002 م .

48. نعمان بوقرة، المصطلحات الأساسية في لسانيات النص و تحليل الخطاب (دراسة معجمية)، عالم الكتب الحديث، ط1، 1429هـ-2009م.
49. نواري سعودي أبو زيد ، محاضرات في علم الدلالة ، دط ، الأردن ، 1432 هـ . 2011 .
50. نور الهدى لوشن، علم الدلالة دراسة وتطبيق، المكتبة الجامعي الحديث، دط، الاسكندرية، 2006م.
51. هادي نهر، علم الدلالة التطبيقي في التراث العربيين تقديم علي الحمد، دار الأمل، ط1، الأردن، 1427هـ-2007م.
52. يحي بن حمزة بن علي بن ابراهيم العلوي لاليمني، الطراز المتضمن لأسرار البلاغة وعلوم حقائق الاعجاز، ج2، دار الكتب الخديوية، دط، مصر، 1914م.

الكتب المترجمة:

53. ديفيد كرستال، علم الدلالة، ترجمة وتعليق مازن الواعر.
54. ر - ف - بالمرن علم الدلالة إطار جديد، ترجمة صبري إبراهيم السيد، دار المعرفة الجامعية، دط، الإسكندرية، 1995م.
55. ستيفن أولمان، دور الكلمة في اللغة، ترجمة وتقديم وتعليق كمال محمد بشر، مكتبة الشباب، دط، 1975م.
56. علم الدلالة، ترجمة عبد الكريم محمد حسن جبل، دار غريب، القاهرة، دط، 2002م.
57. ف - بالمرن علم الدلالة، ترجمة عبد الحليم الماشطة، دط، بغداد، 1985.
58. كلود جرمان وريمون لوبلون، علم الدلالة، ترجمة نور الهدى لوشن، دار الكتب الوطنية، ط1، بنغازي، 1997م.

المعاجم:

59. ابن منظور، لسان العرب، مج:2،1،12،11،10،8،4 دار صادر، دط، دت، بيروت.
60. أحمد مختار عمر، المعجم الموسوعي لألفاظ القرآن الكريم وقرأ آته، مؤسسة سطور المعرفة، ط1، الرياض، 1423هـ - 2002م.
61. حسن عز الدين الجمل، مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن، مج1، الهيئة العامة المصرية للكتاب، دط، الرياض، 2003م.
62. حسن عز الدين الجمل، مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن، مج2، الهيئة العامة المصرية للكتاب، دط، الرياض، 2005م.
63. حسن عز الدين جمال، مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن، مج3، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ط2، 2007م.
64. حسن عز الدين جمال، مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن، مج4، الهيئة المصرية العامة للكتاب، دط، القاهرة، 2007م.
65. حسن عز الدين الجمل، مخطوطة الجمل معجم وتفسير لغوي لكلمات القرآن، مج5، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ط1، القاهرة، 2008م.
66. الفيروز آبادي، قاموس المحيط، تحقيق محمد نعيم العرقسوسي.
67. محمد حسن حسن جبل، المعجم الاشتقاقي المؤصل لألفاظ القرنين الكريم المؤصل ببيان العلاقات بين ألفاظ القرآن الكريم بأصواتها وبين معانيها، مكتبة الآداب، ط1، دت.

المجلات والدوريات:

68. جاد الرب محمود، نظرية الحقول الدلالية والمعاجم المعنوية عند العرب، مجلة مجمع اللغة العربية، ج17، 1413هـ-1992م.

69. الحازم عليان بن محمد، علم الدلالة عند العرب، مجلة جامعة أم القرى لعلوم الشريعة واللغة العربية وآدابها، ج15، ع28، 1424هـ.

مواقع الأنترنت:

70. أحمد عزوز، أصول تراثية في نظرية الحقول الدلالية موقع اتحاد كتاب العرب على شبكة الانترنت
<http://www.awce.dam>.

الصفحة	المواضع
	كلمة شكر
	إهداء
أ ب	مقدمة-----
	الفصل الأول: نظرية الحقول الدلالية
4	1- التعريف بالدلالة -----
4	1-1 لغة -----
5-4	1-2 اصطلاحا -----
6-5	2- أقسام الدلالة-----
8-6	3- أنواع الدلالة -----
9	4-التعريف بنظرية الحقول الدلالية -----
13-10	4-1 نشأة نظرية الحقول الدلالية-----
11-10	4-1-1 عند الغرب -----
13-12	4-1-2 عند العرب-----
14-13	5- مبادئ نظرية الحقول الدلالية وأقسامها وأهميتها -----
13	5-1 مبادئ نظرية الحقول الدلالية -----
14-13	5-2 أقسام الحقول الدلالية -----
14	5-3 أهمية الحقول الدلالية -----
38-15	6-العلاقات الدلالية -----
24-15	6-1 المشترك اللفظي -----

- 15-----1-1-6 تعريفه
- 20-16-----2-1-6 موقف علماء اللغة والمحدثين من ظاهرة المشترك اللفظي
- 19-16-----أ-القدامي
- 20-19-----ب- المحدثين
- 23-20-----3-1-6 أسباب وقوع المشترك اللفظي
- 22-20-----أ- عوامل داخلية
- 23-22-----ب-عوامل خارجية
- 24-23-----4-1-6 أنواع المشترك وأهميته
- 23-----1-4-1-6 أنواع المشترك
- 24-----2-4-1-6 أهمية المشترك اللفظي وقيمه
- 24-----2-6 الترادف:تعريفه
- 29-25-----1-2-6 موقف علماء العرب القدامي والمحدثين من ظاهرة الترادف
- 28-25-----أ- القدامي
- 29-28-----ب- المحدثون
- 30-29-----2-2-6 أسباب نشأة الترادف
- 31-30-----3-2-6 أنواع الترادف
- 37-31-----3-6 التضاد
- 32-31-----1-3-6 تعريفه

- 33-32 ----- 2-3-6 موقف العلماء من الأضداد
- 32 ----- أ-المثبتون
- 33 ----- ب- المنكرون
- 36-34 ----- 3-3-6 أسباب نشوء الأضداد
- 37 ----- 4-3-6 أنواع التضاد
- 38-37 ----- 7- علاقة الاشتمال أو العموم والخصوص

الفصل الثاني: تجليات الحقول الدالية في سورة طه

- 40-39 ----- 1 -لمحة عن سورة طه
- 39 ----- 1-1 التعريف بسورة طه
- 39 ----- 2-1 أسباب النزول
- 40 ----- 3-1 أغراض سورة طه
- 40 ----- 4-1 فضل سورة طه
- 41-40 ----- 5-1 مضمون سورة طه
- 67-41 ----- 2- أنواع الحقول الدالية الواردة في سورة طه
- 44-41 ----- 1-2 حقل الألفاظ الدالة على أسماء الله الحسنى وصفاته -
- 47-45 ----- 2-2 حقل الألفاظ الدالة على الآخرة
- 48-47 ----- 3-2 حقل الألفاظ الدالة على النعيم في الآخرة
- 50-48 ----- 4-2 حقل الألفاظ الدالة على العذاب في الآخرة
- 54-50 ----- 5-2 حقل الألفاظ الدالة على الطبيعة
- 54 ----- 6-2 حقل الألفاظ الدالة على الأشجار

- 55-54 ----- حقل الألفاظ الدالة على النباتات
- 56-55 ----- حقل الألفاظ الدالة على الحيوانات
- 56 ----- حقل الألفاظ الدالة على أصوات الحيوانات
- 58-56 ----- حقل الألفاظ الدالة على القرابة
- 60-58 ----- حقل الألفاظ الدالة على أعضاء جسم الإنسان
- 61-60 ----- حقل الألفاظ الدالة على الحواس
- 64-61 ----- حقل الألفاظ الدالة على الزمن
- 65-64 ----- حقل الألفاظ الدالة على المكان
- 66-65 ----- حقل الألفاظ الدالة على العدد
- 67-66 ----- حقل الألفاظ الدالة على الألوان
- 75-67 ----- العلاقات الدلالية
- 69-67 ----- علاقة الترادف

73-69	علاقة التضاد
75-74	علاقة الاشتمال
76	الخاتمة
78-77	الملاحق
84-79	قائمة المصادر و المراجع
89-85	فهرس الموضوعات